

Aku sekačka SHARE 20V / CZ
Aku kosačka SHARE 20V / SK
Akkus fűnyíró SHARE 20V / HU
Akku-Rasenmäher SHARE 20V / DE
Cordless Lawn Mower SHARE 20V / EN

Version 2 (11/2025)



Původní návod k použití

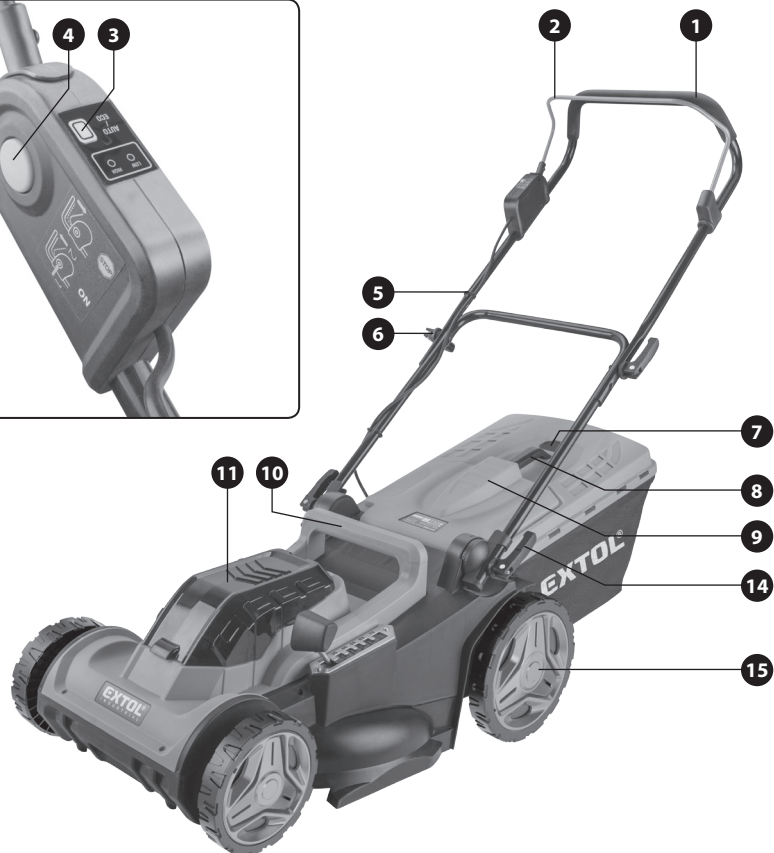
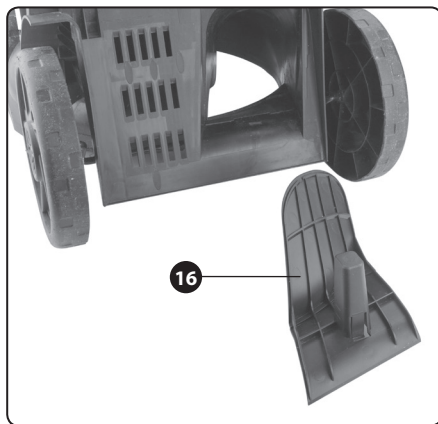
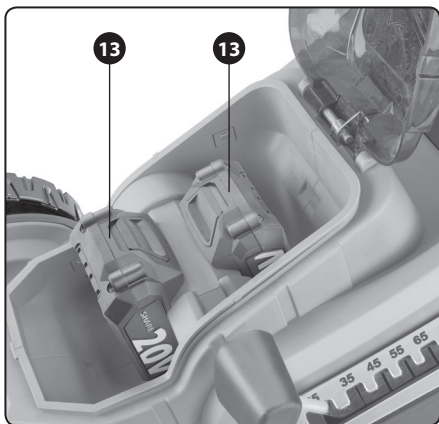
Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Translation of the original user's manual





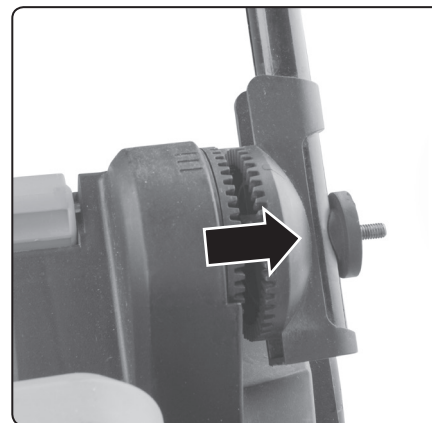
Obr. 1 / 1.ábra / Abb. 1 / Fig. 1



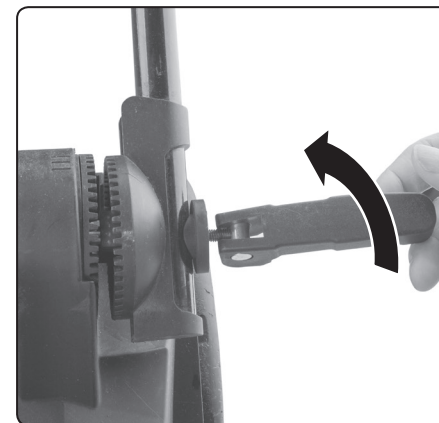
Obr. 2a / 2a.ábra / Abb. 2a / Fig. 2a



Obr. 2b / 2b.ábra / Abb. 2b / Fig. 2b



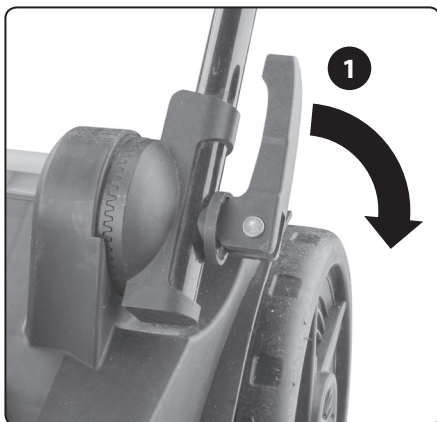
Obr. 2c / 2c.ábra / Abb. 2c / Fig. 2c



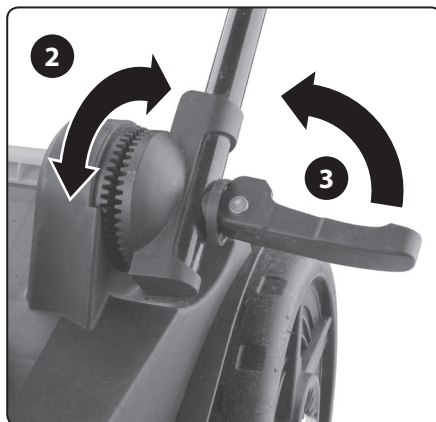
Obr. 2d / 2d.ábra / Abb. 2d / Fig. 2d



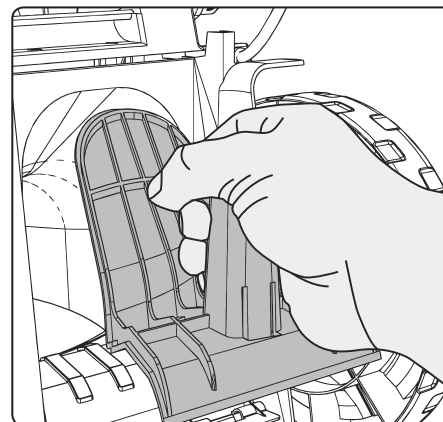
Obr. 2e / 2e.ábra / Abb. 2e / Fig. 2e



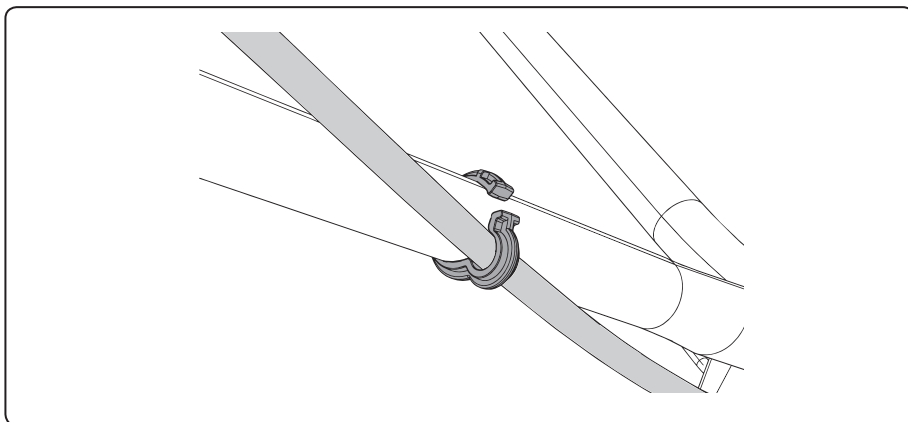
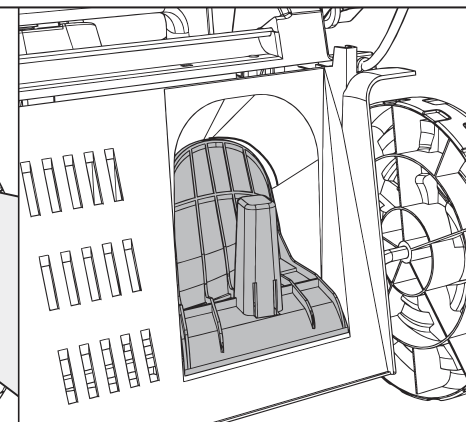
Obr. 3a / 3a.ábra / Abb. 3a / Fig. 3a



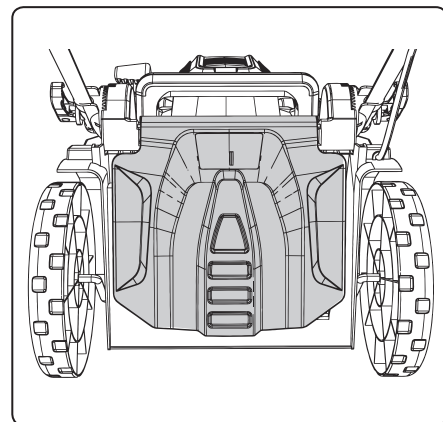
Obr. 3b / 3b.ábra / Abb. 3b / Fig. 3b



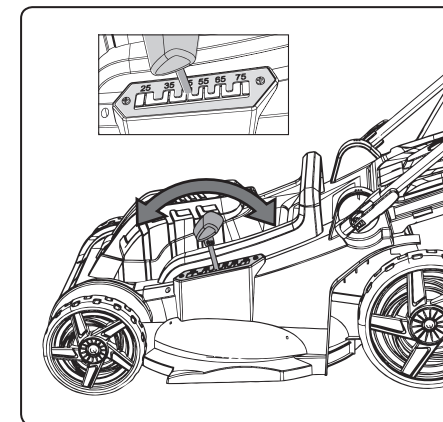
Obr. 6a / 6a.ábra / Abb. 6a / Fig. 6a



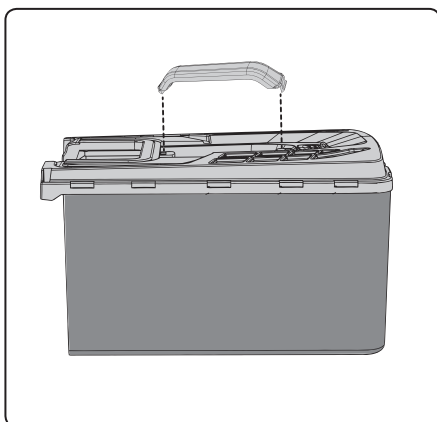
Obr. 4 / 4.ábra / Abb. 4 / Fig. 4



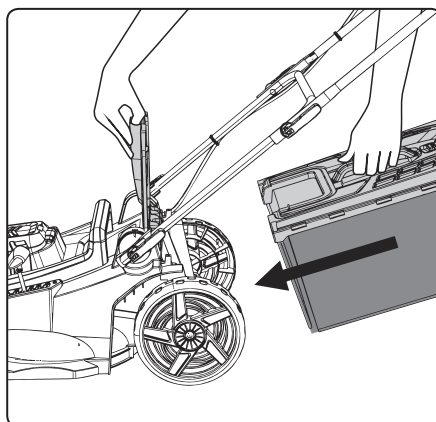
Obr. 6b / 6b.ábra / Abb. 6b / Fig. 6b



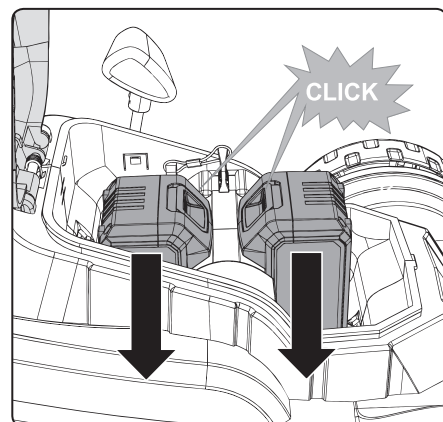
Obr. 7 / 7.ábra / Abb. 7 / Fig. 7



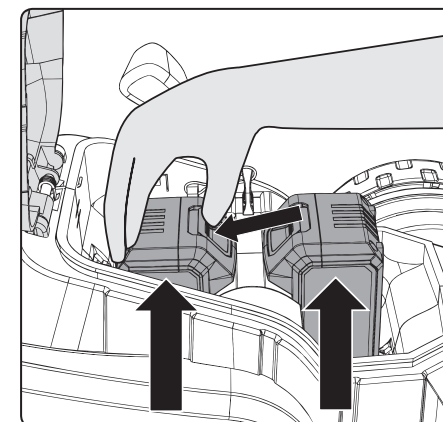
Obr. 5a / 5a.ábra / Abb. 5a / Fig. 5a



Obr. 5b / 5b.ábra / Abb. 5b / Fig. 5b



Obr. 8a / 8a.ábra / Abb. 8a / Fig. 8a



Obr. 8b / 8b.ábra / Abb. 8b / Fig. 8b

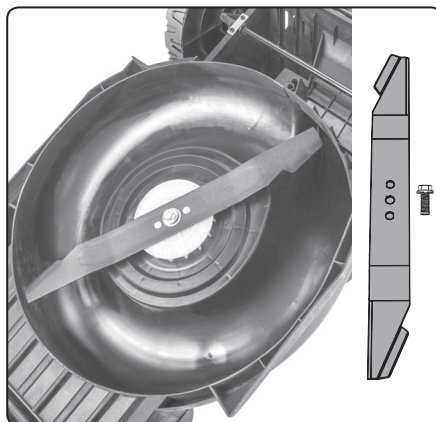
Obr.9 je z technických důvodů vypuštěný.

Obr.9 je z technických důvodů vypuštěný.

A 9. ábra technikai okokból kimaradt.

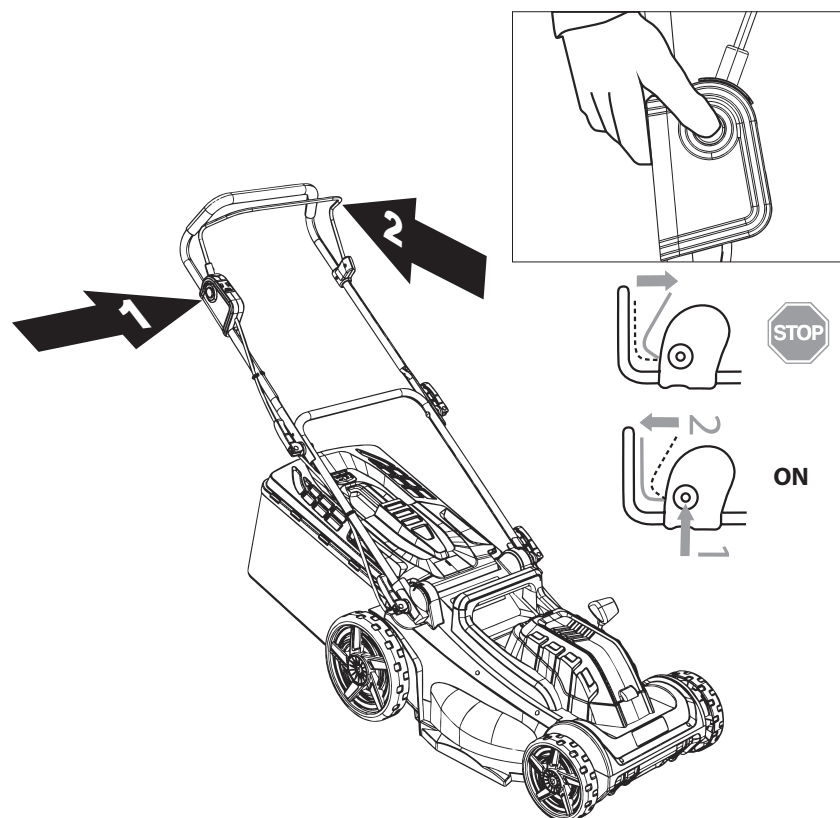
Abbildung 9 wurde aus technischen Gründen weggelassen.

Fig. 9 is omitted for technical reasons.



Obr. 9 / 9.ábra / Abb. 9 / Fig. 9

Obr. 11 / 11.ábra / Abb. 11 / Fig. 11



Obr. 10 / 10.ábra / Abb. 10 / Fig. 10

Úvod

Vážený zákazník,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazem se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 9. 9. 2025

I. Charakteristika – účel použití



Lehká aku sekačka Extol® Industrial SHARE 20V s brushless motorem na 2 baterie je určena k sekání a údržbě zahradního trávníku. Aku sekačka je oproti benzínovým sekačkám méně hlučná, je jednodušší na údržbu, **výrazně lehčí pro manipulaci a méně únavnou práci** a v porovnání s elektrickými sekačkami nepřítomnost napájecího kabelu poskytuje svobodu v pohybu.

- ✓ **Centrální nastavení výšky** sekání jednoduchým přemístěním páčky.
- ✓ **Plné otáčky** nebo **nastavitelné nižší otáčky** pro delší **výdrž baterie** při sekání nízké trávy.
- ✓ **Mulčování** - dodávána vložka pro zaslepení otvoru vývodu trávy do sběrného koše.
- ✓ **Objemný složitelný sběrný koš** s **indikátorem plnosti koše** (klapka na koši).
- ✓ **Brushless motor** bez uhlíkových kartáčů má **vyšší výkon motoru** při **nižší spotřebě el. energie** pro delší **výdrž baterie** a také delší **životnost**.
- ✓ **Masivní kola** z polypropylenu ulehčují pohyb sekačky v terénu.
- ✓ **Možnost nastavení výšky rukojeti** vzhledem k výšce uživatele pro příjemnější vedení sekačky.
- ✓ **Úchopová část rukojeti** z **pěnového plastu** - pro příjemnější držení, nestudí v ruce a tlumí vibrace.
- ✓ Aku sekačka je součástí řady aku nářadí **SHARE 20V** napájeného stejnou baterií.
- ✓ Varianta aku sekačky **Extol® Industrial 8791902** je dodávána s **2× 2 Ah** (8891881) a nabíječkou **2× 3,5 A** (8891894).
- ✓ Varianta aku sekačky **Extol® Industrial 8791903** je dodávána **bez baterie a bez nabíječky** za nižší prodejní cenu pro případ, když má uživatel baterii a nabíječku již zakoupenou s jiným aku nářadím z **aku programu SHARE 20V**.



BRUSHLESS MOTOR

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

BATERIE A NABÍJEČKY AKU PROGRAMU SHARE 20 V K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

Baterie SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)	Nabíječky SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)
Baterie 8 000 mAh	Extol® 8891886	4,5 A nabíječka	Extol® 8891897
Baterie 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A nabíječka (pro 2 baterie)	Extol® 8891894
Baterie 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A nabíječka (pro 4 baterie) *	Extol® 8891895
Baterie 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A nabíječka	Extol® 8891893
Baterie 2 000 mAh	Extol® 8891881	* Po nabití 2 baterií nabije další 2.	Tabulka 1

BATERIE PRO AKU NÁŘADÍ ŘADY SHARE 20 V

- ✓ Li-ion baterie aku programu **SHARE 20 V** jsou velice kvalitní s dlouhou životností a jsou určeny pro náročnou práci s aku nářadím.
- ✓ Pro zajištění dlouhodobého vysokého výkonu baterií aku programu **SHARE 20 V** (životnosti) oproti levným Li-ion bateriím disponují řadou ochranných funkcí řízených komplexní řídicí elektronikou, která je přímo v baterii.

Jedná se např. o tyto funkce:

- **pečlivé řízení procesu nabíjení** (šetrný kontrolovaný náběh nabíjecího napětí a proudu, ochrana proti nadproudu či přepětí, ochrana proti přebíjení-ukončení procesu nabíjení).
- **ochrana proti přetížení** (proti velkému odběru proudu nadměrným zatížením stroje).
- **ochrana proti přetížení při nízkých nebo vysokých teplotách – při nízké nebo vysoké teplotě se přirozeně snižuje kapacita baterie a výkon nářadí** (teplota pro použití baterie -10° až +40°C).
- **nepřetržitě snímání a vyhodnocování teploty, napětí a vstupního/výstupního proudu.**
- **spánkový mód** – při nečinnosti nářadí dojde k usnutí baterie pro minimalizaci (nikoli pro úplné zamezení) samovybití; při spuštění nářadí se baterie uvede do provozního režimu.
- **ochrana proti podprahovému vybití** (vybití pod určitou mez, která je pro baterii škodlivá; baterie ukončí dodávku proudu za provozu nářadí při mezním vybití).
- baterie **SHARE 20 V** splňují technické požadavky norem: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**



- ✓ **LED kontrolky na baterii umožňují snadno zjistit úroveň nabití baterie.**

- ✓ Díky velmi pomalému samovybití Li-ion baterie může být baterie připravena k použití i dlouho po nabití, navíc Li-ion baterii lze dobít kdykoli nezávisle na úrovni nabití, aniž by se tím snižovala její kapacita.



II. Technická specifikace

Označení modelu (objednávací číslo)	8791902 2× Li-ion baterie 20 V 2 Ah (8891881) 1× nabíječka 2× 3,5 A (8891894) 8791903 (bez baterie a bez nabíječky)
-------------------------------------	---

Svorkové napětí baterie bez zatížení	20 V DC
Svorkové napětí baterie při zatížení	18 V DC
Počet baterií k provozu sekačky	2 (viz. tabulka 1)
Záběr sekání	430 mm
Otáčky bez zatížení	2 900 (eco) / 3 300 min ⁻¹
Nastavitelná výška sekání	25-75 mm
Objem sběrného koše	45 l
Indikátor plnosti sběrného koše (klapka)	ANO
Centrální nastavení výšky sekání	ANO
Nastavení výšky a délky rukojeti vzhledem k výšce uživatele	ANO
Zapnutí/vypnutí nižších otáček při sekání nízké trávy	ANO
Mulčování	ANO
Brushless motor	ANO
Pojezd	ruční
Hmotnost sekačky bez baterií	13,5 kg
Hmotnost sekačky s 2× 2Ah bateriemi	14,2 kg
Číslo IP	IPX1
Hladina akustického tlaku L _{pA} ; nejistota K	78,5 dB(A); K= ± 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{WA} ; nejistota K	90,0 dB(A); K= ± 2,08 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	92 dB(A)
Max. hladina vibrací na rukojeti a _h (součet tří os); nejistota K	1,896 m/s ² ; K= ± 1,5 m/s ²

NÁHRADNÍ DÍLY K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

Sekací nůž	Obj.č.: 8791902A
------------	------------------

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou dle EN 62841 a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

! VÝSTRAHA

- Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, pozice-popis

- 1) Úchopová část rukojeti
- 2) Provozní spínač
- 3) Tlačítko pro nastavení nižších (LOW)/vyšších (HIGH) otáček
- 4) Tlačítko pro odjištění provozního spínače
- 5) Úchytka kabelu k trubce rukojeti
- 6) Páčka se šroubem pro nastavení délky rukojeti
- 7) Klapka signalizace plnosti sběrného koše
- 8) Rukojeť pro manipulaci se sběrným košem
- 9) Odklápěcí kryt
- 10) Rukojeť pro přenášení sekačky
- 11) Kryt úložného prostoru baterii
- 12) Tento bod je z technických důvodů vypuštěn
- 13) Baterie
- 14) Páčka se šroubem pro nastavení výšky rukojeti
- 15) Kolečka
- 16) Vložka pro zasunutí do vývodu trávy do sběrného koše pro mulčování

! VÝSTRAHA

- Před přípravou stroje k použití si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznámte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout v případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány

nebo zda nechýbí na svém místě. Rovněž zkontrolujte ochranný kryt a DC konektory baterie a nabíječky a také zkontrolujte, zda nabíječka nemá poškozenou izolaci napájecího kabelu či zásuvkovou vidlici. Stroj, baterii, nabíječku s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jejich opravu či náhradu v autorizovaném servisu značky Extol® - viz kapitola Servis a údržba nebo webové stránky v úvodu návodu.

IV. Nabití baterie

- Pro ověření úrovně nabití baterie stiskněte tlačítko na baterii a podle počtu svítících diod a předpokládané době provozu a zátěži, baterii v případě potřeby dobijte. Je-li baterie plně nabitá, svítí všechny LED diody. Baterii lze nabít z jakékoli úrovně nabití, aniž by se tím snižovala její kapacita.

! UPOZORNĚNÍ

- K napájení aku nářadí smí být použity pouze baterie uvedené v tabulce 1 a k jejichž nabití smí být použity pouze uvedené nabíječky. Použití jiné nabíječky by mohlo způsobit požár či výbuch v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů.

! UPOZORNĚNÍ

- Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C-40°C.

- a) **Baterii nejprve zasuňte do drážek určené nabíječky.**
- b) **Před připojením nabíječky ke zdroji el. proudu zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá rozmezí 220-240 V~50 Hz a zda nabíječka nemá poškozený přívodní kabel (např. izolaci), kryt, nabíjecí konektory apod. Rovněž zkontrolujte stav baterie.**

! VÝSTRAHA

- Je-li nabíječka nebo baterie poškozena, nepoužívejte je a zajistěte jejich náhradu za bezvadnou originální od výrobce.

c) Nabíječku připojte ke zdroji el. proudu.

- U nabíječek Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897 při nabíjení svítí červená kontrolka a bliká zelená kontrolka, po nabití svítí jenom zelená kontrolka.
- Právo na změnu výše uvedené signalizace nabití a nabití u všech nabíječek vyhrazeno na možnou změnu ve výrobě. Úroveň nabití baterie lze také zjistit dle počtu svítících LED kontrolky na baterii, které svítí při nabíjení baterie.
- Po plném nabití baterie nabíječka automaticky ukončí nabíjení. Nemůže dojít k přebíjení baterie.

PŘÍBLIŽNÉ DOBY NABÍJENÍ BATERIÍ

Baterie SHARE 20 V	4,5 A nabíječka Extol® 8891897	2,4 A nabíječka Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Baterie SHARE 20 V	2x 3,5 A nabíječka Extol® 8891894 (pro 2 baterie), 4x 3,5 A nabíječka Extol® 8891895 (pro 4 baterie, nabíjí nejprve 2 a poté další 2)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	80 min.
4 000 mAh	70 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabulka 2

- d) **Po nabití nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a poté z drážek nabíječky vysuňte baterii po stisknutí a přidržení tlačítka na baterii.**

V. Příprava aku sekačky k použití



- Před montážními a servisními úkony odejměte ze stroje baterie.

NASTAVENÍ VÝŠKY A DÉLKY RUKOJETI

- Sekačku zkompletujte dle obr.1.
- Při instalaci páčky se šroubem do pozic 14 a 6 v obr.1 pro nastavení délky a výšky rukojeti, postupujte dle obr.2a až obr.2e.
- Pro nastavení výšky rukojeti postupujte dle obr.3a až obr.3b.
- Výšku a délku rukojeti upravte do příjemné polohy pro práci se sekačkou.
- Přesvědčte se o pevném zajištění šroubů.

UCHYCENÍ KABELU K TRUBCE RUKOJETI

- Úchytami přichyťte kabel k trubce rukojeti vedoucí od provozního spínače (obr.4). Volně visící kabel by se mohl při práci se sekačkou zachytit o nějaký objekt a mohlo by dojít k vytržení kabelu.

INSTALACE SBĚRNÉHO KOŠE NA TRÁVU

- Je-li koš dodávaný bez nainstalované rukojeti, zacvakněte ji do příslušných míst dle obr.5a. Sběrný koš nainstalujte na sekačku dle obr.5b. Koš se při zvednutém odklápěcím krytu usadí do úchytů. Přesvědčte o správném usazení koše.

MULČOVÁNÍ

- Pro mulčování zasuňte vložku do vývodu trávy dle obr.6a, přesvědčte se o správném usazení vložky v otvoru. Poté sklopte odklápěcí kryt dle obr.6b. Mulčování je sekání nízké trávy bez sběrného koše.

NASTAVENÍ VÝŠKY SEKÁNÍ

- Výšku sekání upravte přemístěním páky (obr.7) do pozice s číslem odpovídající výšce sekání. Přesvědčte se, že je páka v požadované pozici řádně umístěna.

VLOŽENÍ/VÝMĚNA BATERIÍ

- Nabitě baterie zasuňte do drážek pro baterie sekačky dle obr.8a, aby došlo k slyšitelnému zacvaknutí (zajištění) baterii. Pro vyjmutí baterii stiskněte tlačítko na baterii a baterii dle obr.8b. Velikost baterie s kapacitou 6 Ah nebo 8 Ah neumožní zacvaknout kryt úložného prostoru baterii.

KONTROLA STAVU SEKACÍHO NOŽE PŘED SPUŠTĚNÍM

- Před spuštěním sekačku šetrně převraťte na bok a zkontrolujte stav sekacího nože. Zkontrolujte, zda není sekací nůž uvolněný, zprohýbaný nebo odštípnutý v důsledku nárazu o tvrdý předmět a zkontrolujte rotační vyváženosť roztočením nože rukou (používejte rukavice). Deformovaný nebo odštípaný nůž v důsledku nárazu způsobí nadměrné vibrace sekačky a poškození sekačky. Nůž v nepoškozeném stavu je na obr. 11. Nepoužívejte sekačku s poškozeným nožem. V případě poškození nůž vyměňte za nový, obj.č.: 8791902A.

VI. Práce se sekačkou

ZAPNUTÍ/NASTAVENÍ NIŽŠÍCH/VYŠŠÍCH OTÁČEK/VYPNUTÍ SEKAČKY

- Pro **zapnutí sekačky** nejprve stiskněte tlačítko pro odjističení provozního spínače (obr.1, pozice 4) a poté provozní spínač (obr.1, pozice 2) - viz. obr.10, krok 1 a 2.
- Pro **nastavení nižších otáček** stiskněte a přidržte tlačítko (obr.1, pozice 3), bude svítit kontrolka „LOW“ - nižší otáčky lze zapnout pro sekání nízké trávy pro delší výdrž baterií. Pro **nastavení vyšších otáček** stiskněte a přidržte totéž tlačítko, bude svítit kontrolka „HIGH“.
- Pokud po zapnutí sekačka začne nadměrně vibrovat, ihned ji vypněte, zjistíte a odstraňte příčinu tohoto stavu. Dlouhodobější provoz s nadměrnými vibracemi poškodí sekačku.
- Sekačku zprovozněte bez zatížení - tj. nespouštějte ji ve vysoké trávě nebo na hustém mechovém podrostu. Do trávníku sekačku vedte při otáčkách.
- Pro **vypnutí sekačky** provozní spínač uvolněte, viz. obr.10 se značkou STOP.

PRAVIDLA PRÁCE SE SEKAČKOU

- Vyšší trávu nebo trávu s hustým mechovým podrostem nesekejte jednorázově na požadovanou výšku, ale nejprve nastavte vyšší výšku sekání dle obr.7, poté lze výšku snížit až na požadovanou výšku. Jednorázové sekání vysoké trávy způsobí přetížení a spálení motoru. Pokud je slyšitelný pokles otáček, ihned sekačku vypněte a nastavte vyšší výšku sekání a snižte zatížení sekačky - nesekejte celou šířkou záběru, ale z poloviny nebo ještě méně a sekačku vedte přiměřeně rychlou chůzí. Při sekání příliš vysoké trávy nebo hustého mechového podrostu - zejména příliš mokrého, může dojít k zanášení prostoru otáčení nože a odhazovacího otvoru travou/mechem a k zablokování otáčení nože. Při zablokování otáčení nože sekačku ihned vypněte odstraňte příčinu blokáce. Nesekejte příliš mokrou trávu - bude docházet k nadměrnému zanášení sekacího prostoru sekačky travou. Sekačku nepřetěžujte, dojde k poškození sekačky bez nároku na bezplatnou záruční opravu.

- Před sekáním trávník zkontrolujte, zda v něm nejsou nežádoucí předměty (kameny, kořeny, dráty apod.), před sekáním nežádoucí předměty odstraňte, může dojít k poškození nože, sekačky a k vymrštění objektů a zranění osob.

SIGNALIZACE PLNÉHO SBĚRNÉHO KOŠE

- Pokud sběrný koš není plný, proudící vzduch nadzvedává klapku (obr.1, pozice 7). Při plném koši je klapka zavřená. Aby mohl vzduch proudit míříčkou a nadzvedávat klapku, udržujte míříčku bez zanesení trávy.

MULČOVÁNÍ

- Mulčování provádějte při nízké trávě. Pro mulčování do vývodu trávy do sběrného koše zasuňte vložku dle obr.6 a poté sklopte odklápací kryt obr.7.

VII. Čištění a údržba

- Po použití sekačky před čištěním odejměte baterie a vyčkejte, až se nůž zcela zastaví, poté sekačku šetrně přetočte na stranu a prostor nože a vývod trávy do sběrného koše zbavte nánosů trávy špachtlí a poté smetáčkem.
- K čištění sekacího prostoru nože nepoužívejte vodu, např. ostříkáním vodou z hadice, nebo vodu z tlakového čističe.

- Je-li nůž tupý, je možné jej nabrousit, musí být dodržena rotační vyváženosť - tj. musí být obroušena stejná hmotnost na obou stranách. Nechte nůž nabrousit odborníkem, aby byla zajištěna rotační vyváženosť. Rotační nevyváženosť způsobí nadměrné vibrace a poškození sekačky bez nároku na záruční opravu. Oprava poškozeného nože svařováním není dovolena. Na noži neprovádějte žádné svářecí práce. Pokud je nůž poškozen (deformovaný, odštípnutý v důsledku nárazu, příliš opotřebovaný apod.), vyměňte jej za nový originální výrobce, obj.č.: 8791902A.
- Nůž na sekačku instalujte dle obr.11. V noži jsou otvory specifického tvaru, aby bylo možné nůž nasadit na unášec s výstupky pouze ve správné orientaci. Upínací matici poté řádně dotáhněte montážním nářadím, aby nedošlo k uvolnění nože.
- Plastový kryt těla otřete vlhkou textilií, nepoužívejte organická rozpouštědla, ani abrazivní prostředky, došlo by k poškození plastu.

VIII. Všeobecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstrážných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- a) **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- b) **Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- c) **Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob.** Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce.** Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) **Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo moku.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) **Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům.** Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamořené přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.** Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) **Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOST OSOB

- a) **Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co**

právě dělá, a musí se soustředit a strážlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

- b) Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- f) Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- a) Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokuje a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- h) Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ

- a) Nářadí nabíjejte pouze nabíječem, který je určen výrobcem. Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
 - b) Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí. Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
 - c) Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
 - d) Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.
 - e) Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené baterie mohou projevit nepředvídatelné chování, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
 - f) Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
 - g) Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.
- #### 6) SERVIS
- a) Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.
 - b) Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat. Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

IX. Bezpečnostní pokyny pro sekačky tráv

- a) Nepoužívat sekačku tráv za špatných povětrnostních podmínek, zvláště, hrozí-li riziko blesků. To snižuje riziko zasažení bleskem.
- b) Je třeba pečlivě prohlédnout oblast, kde se má sekačka tráv používat, kvůli zvířatům. Zvířata mohou být během činnosti zraněna sekačkou tráv.
- c) Je nutno důkladně prohlédnout prostor, kde se bude sekačka tráv používat, a odstranit všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiné cizí předměty. Odhozené předměty mohou způsobit poranění osob.
- d) Před použitím sekačky tráv je nutno vždy pohledem zkontrolovat, že nůž a sestava nožových součástí nejsou opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené části zvyšují riziko poranění.
- e) Je nutno často kontrolovat sběrný koš, zda není opotřebovaný nebo poškozený. Opotřebovaný nebo poškozený sběrný koš tráv může zvýšit riziko poranění osob.
- f) Ochranný kryt je nutno nechat na svém místě. Ochranný kryt musí být v pracovní poloze a správně připevněn. Ochranný kryt, který je uvolněn, poškozen nebo nefunguje správně, může mít za následek poranění osob.
- g) Udržovat všechny chladicí přívody vzduchu bez nečistot. Zablkované přívody vzduchu a nečistoty mohou vést k přehřátí nebo nebezpečí požáru.
- h) Při práci se sekačkou tráv vždy nosit protiskluzovou a ochrannou obuv. Se sekačkou tráv se nesmí pracovat bez obuvi nebo v otevřených sandálech. To snižuje riziko poranění nohou způsobené kontaktem s pohybujícím se nožem.

- i) **Při práci se sekačkou trávy vždy nosit dlouhé kalhoty.** Holá kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění odhobenými předměty.
- j) **Se sekačkou trávy se nesmí pracovat v mokré trávě. Chodit, nikdy neběhat.** To snižuje riziko uklouznutí a pádu, což může vést k poranění osob.
- k) **Se sekačkou trávy se nesmí pracovat na příliš strmých svazích.** To snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může vést k poranění osob.
- l) **Při práci na svahu se obsluha musí vždy ujistit, že má stabilní postoj, musí vždy pracovat napříč svahem, nikdy nahoru nebo dolů, a pohybovat se mimořádně opatrně, pokud mění směr jízdy.** To snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může vést k poranění osob.
- m) **Dbát mimořádné opatrnosti při zpětném chodu nebo tažení sekačky trávy k sobě. Obsluha si musí být vždy vědoma svého okolí.** To snižuje riziko zakažení během činnosti.
- n) **Nedotýkat se nožů a ostatních nebezpečných pohyblivých částí, když jsou ještě v pohybu.** To snižuje riziko poranění pohyblivými částmi.
- o) **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo čištění sekačky trávy je nutno se ujistit, že jsou všechny síťové spínače vypnuty a bateriová souprava odpojena. Neočekávaná činnost sekačky trávy může vést k vážnému poranění osob.**

Následující jsou další informativní požadavky EN IEC 62841-4-3:

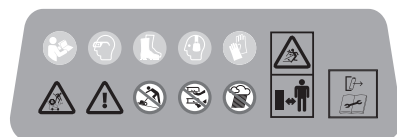
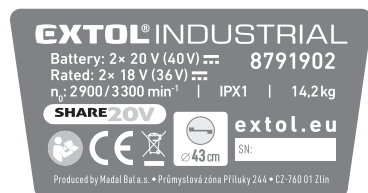
Zastavte stroj a uveďte do činnosti blokovací zařízení nebo odejměte baterii a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části úplně zastavily:

- po přejetí cizího předmětu a zkontrolujte, zda se stroj nepoškodil a opravte jej nebo nechte opravit před opětovným spuštěním a provozem.
- jestliže stroj začne nadměrně vibrovat, poté okamžitě zkontrolujte poškození, vyměňte nebo opravte všechny poškozené části a zkontrolujte a dotáhněte všechny uvolněné části. K opravě musí být pro zajištění stejné úrovně bezpečnosti použity originální náhradní díly výrobce. Opravu vnitřních částí stroje smí provádět pouze autorizovaný servis značky Extol®.

- Zastavte žací ústrojí, pokud se má stroj naklonit při přejíždění jiného povrchu než trávníku a pokud se stroj přepravuje na místo sečení nebo od něj.
- Nenaklánějte stroj při zapínání motoru.
- Před uskladněním stroje vyprázdněte sběrný koš trávy a nechte jej vychladnout.
- Před uskladněním stroj vyčistěte a proveďte údržbu.
- Buďte opatrní během seřizování stroje, aby nedošlo k uvíznutí prstů mezi pohyblivým se žacími ústrojími a pevnými částmi stroje;
- Při opravě žacího ústrojí je třeba si uvědomit, že přestože se odejme zdroj elektrické energie, žací ústrojí se může stále pohybovat.

 Stroj provozem vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před použitím tohoto stroje se informujte u lékaře či výrobce implantátu, zda můžete s tímto strojem pracovat.

X. Význam značení - bezpečnostní výstrahy - dodržujte uvedené pokyny



	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Při práci se sekačkou používejte certifikovanou ochranu zraku s dostatečnou úrovní ochrany.
	Při práci se sekačkou používejte pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou.

	Při práci se sekačkou používejte certifikovanou ochranu sluchu s dostatečnou úrovní ochrany.
	Při práci se sekačkou používejte vhodné pracovní rukavice.
	Bezpečnostní výstrahy.
	Nepřibližujte se rukama ani nohama k rotujícímu noži. Nebezpečí vážného zranění. Před údržbou nebo čištěním vyčkejte, až se pohyblivé části zcela zastaví.
	Pozor na odhazované předměty - držte okolostojící v bezpečné vzdálenosti.
	Před údržbou odejměte baterii nebo blokovací zařízení.
	Před sekáním z trávníku odstraňte nežádoucí objekty, jako např. větve, kameny, klacky, dráty apod.
	Při sekání na svahu sekejte po vrsťevnici a ne nahoru a dolů. Snižuje to riziko uklouznutí a pádu, ztráty kontroly apod.
	Sekačku chraňte před deštěm.
	Výrobek splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Nepoužitelnou sekačku nevyhazujte do směsného odpadu - viz dále.
	Záběr sekání.
	Garantovaná hladina akustického výkonu 2000/14 ES.
SN:	Na štítku výrobku je uveden rok a měsíc výroby a označení výrobní série.

Tabulka 3

XI. Bezpečnostní pokyny pro nabíječku a baterii

- Před nabíjením si přečtěte návod k používání.

Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm, vysokou vlhkostí a teplotami nad 40°C.



Nabíječky uvedené v tabulce 1 jsou určeny k nabíjení pouze baterií uvedených v tabulce 1. Použití nabíječky pro jiné baterie může způsobit požár nebo výbuch v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů.

Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabránuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání nabíječky velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou normami EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Čištění a údržbu nesmějí děti provádět bez dozoru. Uchovávejte nabíječku a její přívod mimo dosah dětí.

Při nabíjení zajistěte větrání, neboť při nabíjení může dojít k úniku par, je-li baterie kompresoru poškozena v důsledku špatného zacházení (např. v důsledku pádu).

Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C až 40°C.

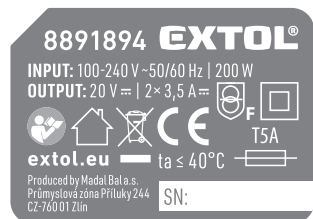
Nabíječku chraňte před nárazy a pády a zamezte vniknutí vody do nabíječky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERII

Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami (nad 50°C), před mechanickým poškozením (nárazy a pády), nikdy baterii neotvírejte, nespalujte a nezkratujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdelší životnosti baterie, ji po každých 6 měsících plně nabijte. Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.

XII. Význam značení na štítku nabíječky

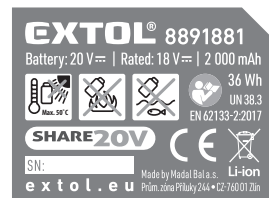
VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJEČKY



	Nabíječku chraňte před deštěm, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Používejte v interiéru.
	Zařízení třídy ochrany II.
	Pojistka
	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Elektrozařízení s ukončenou životností-viz dále.
	Výrobek splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
ta ≤ 40°C	Jmenovitá teplota okolí pro nabíjení baterií (použití nabíječky).
Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz	Vstupní napětí a frekvence
Output: 20 V = / 2 x 3,5 A	Výstupní (nabíjecí) napětí a proud.
SN:	Rok, měsíc výroby a označení výrobní série.

Tabulka 4

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATERIE



	Baterii nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotě nad 50°C.
	Baterii nespalujte.
	Zamezte kontaktu baterie s vodou a vysokou vlhkostí.
	Baterii nevyhazujte do směsného odpadu, viz dále odstavec likvidace odpadu.
20 V = 18 V =	Svorkové napětí plně nabité baterie bez zatížení 20 V. Svorkové napětí baterie při zatížení 18 V.
XX mAh/ XX Wh	Kapacita baterie; watthodinová zatížitelnost baterie.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Výrobek splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Viz odstavec elektrozařízení s ukončenou životností.

Tabulka 5

XIII. Skladování

- Stroj skladujte na bezpečném suchém místě mimo dosah dětí a chraňte jej před mechanickým poškozením, přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, mrazem, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Před uskladněním stroje z něj odejměte baterie, jinak se baterie rychleji vybíjí.
- Baterie chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, teplotami nad 50°C, před mechanickým poškozením (např. pádem) a nikdy ji neotvírejte, nespalujte. Baterie skladujte plně nabitě a z důvodu udržení co nejdelší životnosti je po každých šesti měsících plně nabíjte. Baterie a nabíječku udržujte mimo dosah dětí.
- **Při mrazu nebo při vysoké okolní teplotě se výrazně snižuje kapacita baterie a baterii to poškozuje.**
- Kontakty baterie chraňte před znečištěním, deformací či jiným poškozením a zamezte vodivému přemostění kontaktů baterie přelepením konektorů např. lepicí páskou, aby nedošlo ke zkratování baterie, v jehož důsledku může dojít k požáru či výbuchu.
- Zajistěte, aby si s baterií, aku sekačkou a nabíječkou nehráli děti.

XIV. Likvidace odpadu

- Obaly vyhoďte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Stroj a nabíječka jsou elektrozařízení, které nesmějí být vyhazovány do směsného odpadu, ale podle evropské směrnice (EU) 2012/19 musí být odevzdány k ekologické likvidaci/recyklaci na příslušná sběrná místa elektroodpadu, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí.
- Před odevzdáním aku stroje k likvidaci musí být ze stroje odejmuty baterie, které rovněž nesmí být vyhozeny do směsného odpadu, ale je nutné je odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií odděleně, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Informace o sběrných místech elektrozařízení s ukončenou životností a baterií obdržíte u prodávajícího nebo na místním obecním úřadě.



XV. Záruční lhůta a podmínky (práva z vadného plnění)

- Na výrobek se vztahuje záruka (odpovědnost za vady) 2 roky od data prodeje. Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili. Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis. Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince 222 745 130; e-mail: servis@madalbal.cz

ES Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení - model, identifikace výrobku:

Extol® Industrial 8791902

Aku sekačka 2× 20V, Ø 43 cm
varianta s bateriemi a nabíječkou

Extol® Industrial 8791903

Aku sekačka 2× 20V, Ø 43 cm
varianta bez baterií a bez nabíječky

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že výše popsáný předmět prohlášení je ve shodě
se všemi příslušnými ustanoveními harmonizačních právních předpisů Evropské unie:
2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2000/14 ES.
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

**Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují),
které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:**

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-4-3:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

Naměřená hladina akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ; nejistota K: 90,0 dB(A); K= ± 2,08 dB(A)
dle požadavku EN IEC 62841-4-3:2021 (požadavek nařízení (EU) 2024/1208).
Garantovaná hladina akustického výkonu zařízení (2000/14 ES): 92 dB(A)

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES, 2000/14 ES provedl Martin Šenkýř se sídlem
na adrese Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.

Technická dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti Madal Bal a.s.
Postup posouzení shody (2006/42 ES, 2000/14 ES): Ověření jednotlivého zařízení oznámeným
subjektem č.: 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Riedlerstrasse 65, Zertifizierstellen,
80339 München, Německo (2006/42 ES, (EU) 2014/30) a oznámeným subjektem č.: 0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Německo.

Místo a datum vydání ES prohlášení o shodě: 10.6.2025

Jménem společnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 9. 9. 2025

I. Charakteristika – účel použitia



Ľahká aku kosačka Extol® Industrial SHARE 20 V s brushless motorom na 2 batérie je určená na kosenie a údržbu záhradného trávniku. Aku kosačka je oproti benzínovým kosačkám menej hlučná, je jednoduchšia na údržbu, **výrazne ľahšia na manipuláciu a menej únavnú prácu** a v porovnaní s elektrickými kosačkami neprítomnosť napájacieho kábla poskytuje slobodu v pohybe.

- ✓ **Centrálné nastavenie výšky** kosenia jednoduchým premiestnením páčky.
- ✓ **Plné otáčky** alebo **nastaviteľné nižšie otáčky** pre **dlhšiu výdrž batérie** pri kosení nízkej trávy.
- ✓ **Mulčovanie** – dodávaná vložka na zaslepenie otvoru vývodu trávy do zberného koša.
- ✓ **Objemný zložitelný zberný kôš s indikátorom plnosti koša** (klapka na koši).
- ✓ **Brushless motor** bez uhlíkových kief má **vyšší výkon motora pri nižšej spotrebe el. energie pre dlhšiu výdrž batérie** a tiež dlhšiu životnosť.
- ✓ **Masívne kolesá z polypropylénu** uľahčujú pohyb kosačky v teréne.
- ✓ **Možnosť nastavenia výšky rukoväti** vzhľadom na výšku používateľa na príjemnejšie vedenie kosačky.
- ✓ **Úchopová časť rukoväti z penového plastu** – na príjemnejšie držanie, nechladí v ruke a tlmi vibrácie.
- ✓ Aku kosačka je súčasťou radu aku náradia **SHARE 20 V** napájaného rovnakou batériou.
- ✓ Variant aku kosačky **Extol® Industrial 8791902** sa dodáva s **2× 2 Ah** (8891881) a nabíjačkou **2× 3,5 A** (8891894).
- ✓ Variant aku kosačky **Extol® Industrial 8791903** sa dodáva **bez batérie a bez nabíjačky** za nižšiu predajnú cenu pre prípad, keď má používateľ batériu a nabíjačku už kúpenú s iným aku náradím z **aku programu SHARE 20 V**.



BRUSHLESS MOTOR

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

BATÉRIE A NABÍJAČKY AKU PROGRAMU SHARE 20V NA DOKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY

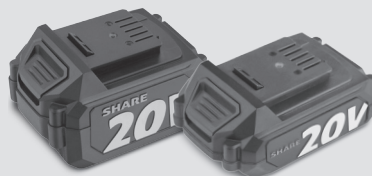
Batéria SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)	Nabíjačky SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)
Batéria 8 000 mAh	Extol® 8891886	4,5 A nabíjačka	Extol® 8891897
Batéria 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A nabíjačka (pre 2 batérie)	Extol® 8891894
Batéria 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A nabíjačka (pre 4 batérie) *	Extol® 8891895
Batéria 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A nabíjačka	Extol® 8891893
Batéria 2 000 mAh	Extol® 8891881	* Po nabití 2 batérií nabije ďalšie 2.	Tabuľka 1

BATÉRIE PRE AKU NÁRADIE RADU SHARE 20 V

- ✓ Li-ion batérie aku programu **SHARE 20 V** sú veľmi kvalitné s dlhou životnosťou a sú určené na náročnú prácu s aku náradím.
- ✓ Na zaistenie dlhodobého vysokého výkonu batérií aku programu **SHARE 20 V** (životnosti) oproti lacným Li-ion batériám disponujú mnohými ochrannými funkciami riadenými komplexnou riadiacou elektronikou, ktorá je priamo v batérii. Ide napr. o tieto funkcie:
 - **dôkladné riadenie procesu nabíjania** (šetrný kontrolovaný nábeh nabíjacieho napätia a prúdu, ochrana proti nadprúdu či prepätia, ochrana proti prebíjaniu – ukončenie procesu nabíjania).
 - **ochrana proti preťaženiu** (proti veľkému odberu prúdu nadmerným zaťažením stroja).
 - **ochrana proti preťaženiu pri nízkych alebo vysokých teplotách – pri nízkkej alebo vysokej teplote sa prirodzene znižuje kapacita batérie a výkon náradia** (teplota na použitie batérie -10 až +40 °C).
 - **nepretržité snímanie a vyhodnocovanie teploty, napätia a vstupného/výstupného prúdu**.
 - **spánkový režim** – pri nečinnosti náradia dôjde k uspaniu batérie na minimalizáciu (nie na úplné zamedzenie) samovybíjania; pri spustení náradia sa batéria uvedie do prevádzkového režimu.
 - **ochrana proti podprahovému vybitiu** (vybitiu pod určitú medzu, ktorá je pre batériu škodlivá; batéria ukončí dodávku prúdu počas prevádzky náradia pri medznom vybití).
 - batérie **SHARE 20 V** spĺňajú technické požiadavky noriem: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**

- ✓ **LED kontrolky na batérii umožňujú ľahko zistiť úroveň nabitia batérie.**

- ✓ Vďaka veľmi pomalému samovybíjaniu Li-ion batérie môže byť batéria pripravená na použitie aj dlho po nabití, navyše Li-ion batériu je možné dobíť kedykoľvek nezávisle od úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.



II. Technická špecifikácia

Označenie modelu (objednávacie číslo)	8791902 2× Li-ion batéria 20 V 2 Ah (8891881) 1× nabíjačka 2× 3,5 A (8891894) 8791903 (bez batérie a bez nabíjačky)
Svorkové napätie batérie bez zaťaženia	20 V DC
Svorkové napätie batérie pri zaťažení	18 V DC
Počet batérií na prevádzku kosačky	2 (pozrite tabuľku 1)
Záber kosenia	430 mm
Otáčky bez zaťaženia	2 900 (eco) / 3 300 min ⁻¹
Nastaviteľná výška kosenia	25 – 75 mm
Objem zberného koša	45 l
Indikátor plnosti zberného koša (klapka)	ÁNO
Centrálne nastavenie výšky kosenia	ÁNO
Nastavenie výšky a dĺžky rukoväti vzhľadom na výšku používateľa	ÁNO
Zapnutie/vypnutie nižších otáčok pri kosení nízkej trávy	ÁNO
Mulčovanie	ÁNO
Brushless motor	ÁNO
Pojazd	ručný
Hmotnosť kosačky bez batérií	13,5 kg
Hmotnosť kosačky s 2× 2 Ah batériami	14,2 kg
Číslo IP	IPX1
Hladina akustického tlaku L _{PA} ; neistota K	78,5 dB(A); K = ± 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{WA} ; neistota K	90,0 dB(A); K = ± 2,08 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	92 dB(A)
Max. hladina vibrácií na rukoväti a _H (súčet troch osí); neistota K	1,896 m/s ² ; K = ± 1,5 m/s ²
NÁHRADNÉ DIELY NA DOKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY	
Sekací nôž	Obj. č.: 8791902A

- Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou podľa EN 62841 a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie takisto použiť na predbežné stanovenie expozície.

! VÝSTRAHA

- Emisia vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môže líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä aký druh obrobku sa opracováva.
- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (počítať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 1, pozícia – popis

- 1) Úchopová časť rukoväti
- 2) Prevádzkový spínač
- 3) Tlačidlo na nastavenie nižších (LOW)/vyšších (HIGH) otáčok
- 4) Tlačidlo na odistenie prevádzkového spínača
- 5) Úchytka kábla k rúrke rukoväti
- 6) Páčka so skrutkou na nastavenie dĺžky rukoväti
- 7) Klapka signalizácie plnosti zberného koša
- 8) Rukoväť na manipuláciu so zberným košom
- 9) Odklápací kryt
- 10) Rukoväť na prenášanie kosačky
- 11) Kryt úložného priestoru batérií
- 12) Tento bod je z technických dôvodov vypustený
- 13) Batéria
- 14) Páčka so skrutkou na nastavenie výšky rukoväti
- 15) Kolieska
- 16) Vložka na zasunutie do vývodu trávy do zberného koša na mulčovanie

! VÝSTRAHA

- Pred prípravou stroja na použitie si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požiadať alebo ho predávať, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zamedzte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými jeho ovládacími prvkami a súčastami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli ihneď vypnúť v prípade nebezpečnej situácie. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaké časti prístroja, ako napr. bezpečnostné ochranné prvky, nie sú

poškodené, či zle nainštalované alebo či nechýbajú na svojom mieste. Takisto skontrolujte ochranný kryt a DC konektory batérie a nabíjačky a tiež skontrolujte, či nabíjačka nemá poškodenú izoláciu napájacieho kábla či zásuvkovú vidlicu. Stroj, batériu, nabíjačku s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami nepoužívajte a zaistite ich opravu či náhradu v autorizovanom servise značky Extol® – pozrite kapitolu Servis a údržba alebo webové stránky v úvode návodu.

IV. Nabitie batérie

- Na overenie úrovne nabitia batérie stlačte tlačidlo na batérii a podľa počtu svietiacich diód a predpokladaného času prevádzky a záťaže, batériu v prípade potreby dobite. Ak je batéria plne nabitá, svietia všetky LED diódy. Batériu je možné nabiť z akejkolvek úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.

! UPOZORNENIE

- Na napájanie aku náradia sa smú použiť iba batérie uvedené v tabuľke 1 a na ktorých nabíjanie sa smú použiť iba uvedené nabíjačky. Použitie inej nabíjačky by mohlo spôsobiť požiar či výbuch v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov.

! UPOZORNENIE

- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10°C – 40 °C.

a) Batériu najprv zasunúť do drážok určenej nabíjačky.

b) Pred pripojením nabíjačky k zdroju el. prúdu skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá rozmedziu 220 – 240 V~ 50 Hz a či nabíjačka nemá poškodený prívodný kábel (napr. izoláciu), kryt, nabíjacie konektory a pod. Takisto skontrolujte stav batérie.

! VÝSTRAHA

- Ak je nabíjačka alebo batéria poškodená, nepoužívajte ich a zaistite ich náhradu za bezchybnú originálnu od výrobcu.

c) Nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu.

- Pri nabíjakách Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897 pri nabíjaní svieti červená kontrolka a blíká zelená kontrolka, po nabití svieti iba zelená kontrolka.
- Právo na zmenu vyššie uvedenej signalizácie nabíjania a nabitia pri všetkých nabíjakách vyhradené na možnú zmenu vo výrobe. Úroveň nabitia batérie je možné tiež zistiť podľa počtu svietiacich LED kontroliek na batérii, ktoré svietia pri nabíjaní batérie.
- Po plnom nabití batérie nabíjačka automaticky ukončí nabíjanie. Nemôže dôjsť k prebíjaniu batérie.

PRIBLIŽNÉ ČASY NABÍJANIA BATÉRIÍ

Batéria SHARE 20 V	4,5 A nabíjačka Extol® 8891897	2,4 A nabíjačka Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Batéria SHARE 20 V	2× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891894 (pre 2 batérie), 4× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891895 (pre 4 batérie, nabíja najprv 2 a potom ďalšie 2)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	80 min.
4 000 mAh	70 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabuľka 2

- d) Po nabití najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z drážok nabíjačky vysuňte batériu po stlačení a pridržianí tlačidla na batérii.

V. Príprava aku kosačky na použitie



- Pred montážnymi a servisnými úkonmi odoberte zo stroja batériu.

NASTAVENIE VÝŠKY A DĹŽKY RUKOVÄTI

- Kosačku skompletizujte podľa obr. 1.
- Pri inštalácii páčky so skrutkou do pozícií 14 a 6 v obr. 1, na nastavenie dĺžky a výšky rukoväti postupujte podľa obr. 2a až obr. 2e.
- Na nastavenie výšky rukoväti postupujte podľa obr. 3a až obr. 3b.
- Výšku a dĺžku rukoväti upravte do príjemnej polohy na prácu s kosačkou.
- Presvedčte sa o pevnom zaistení skrutiek.

UCHYTENIE KÁBLA K RÚRKE RUKOVÄTI

- Úchytami prichyťte kábel k rúrke rukoväti vedúcej od prevádzkového spínača (obr. 4). Voľne visiaci kábel by sa mohol pri práci s kosačkou zachytiť o nejaký objekt a mohlo by dôjsť k vytrhnutiu kábla.

INŠTALÁCIA ZBERNÉHO KOŠA NA TRÁVU

- Ak sa koš dodáva bez nainštalovanej rukoväti, zacvaknite ju do príslušných miest podľa obr. 5a. Zberný koš nainštalujte na kosačku podľa obr. 5b. Koš sa pri zdvihnutom odklápacom kryte usadí do úchyto. Presvedčte o správnom usadení koša.

MULČOVANIE

- Na mulčovanie zasunúť vložku do vývodu trávy podľa obr. 6a, presvedčte sa o správnom usadení vložky v otvore. Potom sklopte odklápací kryt podľa obr. 6b. Mulčovanie je kosenie nízkej trávy bez zberného koša.

NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA

- Výšku kosenia upravte premiestnením páky (obr. 7) do pozície s číslom zodpovedajúcej výške kosenia. Presvedčte sa, že je páka v požadovanej pozícii riadne umiestnená.

VLOŽENIE/VÝMENA BATÉRIÍ

- Nabitie batérie zasunúť do drážok pre batérie kosačky podľa obr. 8a, aby došlo k počutelnému zacvaknutiu (zaisteniu) batérii. Na vybratie batérii stlačte tlačidlo na batérii a batériu vyberte podľa obr. 8b. Veľkosť batérie s kapacitou 6 Ah alebo 8 Ah neumožní zacvaknúť kryt úložného priestoru batérií.

KONTROLA STAVU SEKACIEHO NOŽA PRED SPUSTENÍM

- Pred spustením kosačku šetrne prevráťte na bok a skontrolujte stav sekacieho noža. Skontrolujte, či nie je sekací nôž uvoľnený, sprehybaný alebo odštiepený v dôsledku nárazu o tvrdý predmet a skontrolujte rotačnú vyváženosť roztočením noža rukou (používajte rukavice). Deformovaný alebo odštiepený nôž v dôsledku nárazu spôsobí nadmerné vibrácie kosačky a poškodenie kosačky. Nôž v nepoškodenom stave je na obr. 11. Nepoužívajte kosačku s poškodeným nožom. V prípade poškodenia nôž vymeňte za nový, obj. č. 8791902A.

VI. Práca s kosačkou

ZAPNUTIE/NASTAVENIE NIŽŠÍCH/VYŠŠÍCH OTÁČOK/VYPNUTIE KOSAČKY

- Na **zapnutie kosačky** najprv stlačte tlačidlo na odistenie prevádzkového spínača (obr. 1, pozícia 4) a potom prevádzkový spínač (obr. 1, pozícia 2) – pozrite obr. 10, krok 1 a 2.
- Na **nastavenie nižších otáčok** stlačte a pridržiajte tlačidlo (obr. 1, pozícia 3), bude svietiť kontrolka „LOW“ – nižšie otáčky je možné zapnúť na kosenie nízkej trávy pre dlhšiu výdrž batérií. Na **nastavenie vyšších otáčok** stlačte a pridržiajte to isté tlačidlo, bude svietiť kontrolka „HIGH“.
- Ak po zapnutí kosačka začne nadmerne vibrovať, ihneď ju vypnite, zistíte a odstránite príčinu tohto stavu. Dlhodobejšia prevádzka s nadmernými vibráciami poškodí kosačku.
- Kosačku sprevádzkujte bez zaťaženia – t. j. nespúšťajte ju vo vysokej trávě alebo na hustom machovom podrastrate. Do trávniku kosačku vedzte pri otáčkach.
- Na **vypnutie kosačky** prevádzkový spínač uvoľnite, pozrite obr. 10 so značkou STOP.

PRAVIDLÁ PRÁCE S KOSAČKOU

- Vyššiu trávę alebo trávę s hustým machovým podratom nekoste jednorazovo na požadovanú výšku, ale najprv nastavte vyššiu výšku kosenia podľa obr. 7, potom je možné výšku znížiť až na požadovanú výšku. Jednorazové kosenie vysokej trávy spôsobí preťaženie a spálenie motora. Ak je počutelný pokles otáčok, ihneď kosačku vypnite a nastavte vyššiu výšku kosenia a znížte zaťaženie kosačky – nekoste celou šírkou záberu, ale spoločne alebo ešte menej a kosačku vedzte primerane rýchlo chodzu.
- Pri kosení príliš vysokej trávy alebo hustého machového podratu – najmä príliš mokrého, môže dôjsť k zanášaniu priestoru otáčania noža a odhadzovacieho otvoru trávou/machom a k zablokovaniu otáčania noža. Pri zablokovaní otáčania noža kosačku ihneď vypnite a odstráňte príčinu blokácie. Nekoste príliš mokrá trávę – bude dochádzať k nadmernému zanášaniu sekacieho priestoru kosačky trávou. Kosačku nepreťažujte, dajte k jej poškodeniu bez nároku na bezplatnú záručnú opravu.

- Pred kosením trávnik skontrolujte, či v ňom nie sú nežiaduce predmety (kamene, korene, drôty a pod.), pred kosením nežiaduce predmety odstráňte, môže dôjsť k poškodeniu noža, kosačky a k vymršteniu objektov a zraneniu osôb.

SIGNALIZÁCIA PLNÉHO ZBERNÉHO KOŠA

- Ak zberný koš nie je plný, prúdiaci vzduch nadvihuje klapku (obr. 1, pozícia 7). Pri plnom koši je klapka zatvorená. Aby mohol vzduch prúdiť mriežkou a nadvihovať klapku, udržiavajte mriežku bez zanesenia trávou.

MULČOVANIE

- Mulčovanie vykonávajúte pri nízkej trávě. Na mulčovanie do vývodu trávy do zberného koša zasuňte vložku podľa obr. 6 a potom sklopte odklapací kryt obr. 7.

VII. Čistenie a údržba

- Po použití kosačky pred čistením odoberte batérie a vyčkajte, až sa nôž úplne zastaví, potom kosačku šetrne pretočte na stranu a priestor noža a vývod trávy do zberného koša zbavte nánosov trávy špachtľou a potom metličkou.
- Na čistenie sekacieho priestoru noža nepoužívajte vodu, napr. ostriekaním vodou z hadice, alebo vodu z tlakového čističa.

- Ak je nôž tupý, je možné ho nabrúsiť, musí byť dodržaná rotačná vyváženosť – t. j. musí byť obrúsená rovnaká hmotnosť na oboch stranách. Nechajte nôž nabrúsiť odborníkom, aby bola zaistená rotačná vyváženosť. Rotačná nevyváženosť spôsobí nadmerné vibrácie a poškodenie kosačky bez nároku na záručnú opravu. Oprava poškodeného noža zváraním nie je dovolená. Na noži nevykonávajte žiadne zväracie práce. Ak je nôž poškodený (deformovaný, odštiepený v dôsledku nárazu, príliš opotrebovaný a pod.), vymeňte ho za nový originálny od výrobcu, obj. č.: 8791902A.
- Nôž na kosačku inštalujte podľa obr. 11. V noži sú otvory špecifického tvaru, aby bolo možné nôž nasadiť na unášač s výstupkami iba v správnej orientácii. Upínaciu maticu potom riadne dotiahnite montážnym náradím, aby nedošlo k uvoľneniu noža.
- Plastový kryt tela utrite vlhkou textiliou, nepoužívajte organické rozpúšťadlá, ani abrazívne prostriedky, došlo by k poškodeniu plastu.

VIII. Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskoršie nahliadnuť.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- a) Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

- c) Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete ruše-
ní, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke. Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- c) Elektrické náradie nesmieste vystavovať dážďu, vlhku alebo aby bolo mokré. Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely. Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predĺžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu,

čo práve robí a musí sa sústrediť a triezvo uvažovať. Elektrické náradie sa nesmie používať, ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. *Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.*

- b) **Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- c) **Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja.** Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní baté-riovej súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripenený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) **Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne.** Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte.** Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujuce sa časti.
- g) **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu,** zaistíte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané. Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať.** Používajte správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom.** Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznamené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách neskusených užívateľov nebezpečné.
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať.** Kontrolujte nastavenie pohy- bujúcich sa častí a ich pohyblivosť, zame- riavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté.** Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď., používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického nára-

dia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

- h) **Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty.** Šmyklavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumož- ňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

5) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIA

- a) **Náradie nabíjajte iba nabíjačkou, ktorá je určená výrobcom.** Nabíjacie zariadenie, ktoré môže byť vhodné pre jeden typ batériovej súpravy, môže byť pri použití s inou batériovou súpravou príčinou vzniku požiaru.
- b) **Náradie používajte iba s batériovou súpra- vou, ktorá je výslovne určená pre dané náradie.** Používanie akýchkoľvek iných batériových súprav môže byť príčinou vzniku úrazu alebo požiaru.
- c) **Pokiaľ sa batériová súprava práve nepoužíva,** chráňte ju pred stykom s inými kovovými predmetmi ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedné- ho kontaktu batérie s druhým. Skratovanie kon- taktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môžu z batérie unikať tekutiny; vyvarujte sa kontaktu s nimi.** Ak dôjde k náhodnému styku s týmito tekutinami, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do oka, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápaly alebo popáleniny.
- e) **Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať.** Poškodené alebo upravené batérie môžu prejavovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže mať za následok oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- f) **Batériové súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte batériovú súpravu alebo nára- die mimo tepelný rozsah, ktorý je uvedený v návode na používanie.**

Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môže spôsobiť poško- denie batérie a zvýšiť riziko požiaru.

6) SERVIS

- a) **Opravy vášho batériového náradia zverte kvali- fikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti náradia, aká bola pred jeho opravou.
- b) **Poškodené batériové súpravy sa nesmú nikdy opravovať.** Oprava batériových súprav by mala byť vykonaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.

IX. Bezpečnostné pokyny pre kosačky tráv

- a) **Nepoužívajte kosačku tráv za zlých poveter- nostných podmienok, obzvlášť, ak hrozí riziko bleskov.** To znižuje riziko zasiahnutia bleskom.
- b) **Je potrebné starostlivo prezrieť oblasť, kde sa má kosačka tráv používať, kvôli zvieratám.** Zvieratá môžu byť počas činnosti zranené kosačkou tráv.
- c) **Je nutné dôkladne prezrieť priestor, kde sa bude kosačka tráv používať, a odstrániť všet- ky kamene, konáre, drôty, kosti a iné cudzie predmety.** Odhodené predmety môžu spôsobiť pora- nenie osôb.
- d) **Pred použitím kosačky tráv je nutné vždy pohľadom skontrolovať, či nôž a zostava nožových súčastí nie sú opotrebené alebo poškodené.** Opotrebené alebo poškodené časti zvyšujú riziko poranenia.
- e) **Je nutné často kontrolovať zberný kôš, či nie je opotrebovaný alebo poškodený.** Opotrebený alebo poškodený zberný kôš tráv môže zvýšiť riziko poranenia osôb.
- f) **Ochranný kryt je nutné nechať na svojom mies- te. Ochranný kryt musí byť v pracovnej polohe a správne pripevnený.** Ochranný kryt, ktorý je uvoľ- nený, poškodený alebo nefunguje správne, môže mať za následok poranenie osôb.
- g) **Udržiavajte všetky chladiace príruby vzduchu bez nečistôt.** Zablokované príruby vzduchu a nečis- toty môžu viesť k prehriatiu alebo nebezpečenstvu požiaru.

- h) **Pri práci s kosačkou trávy vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. S kosačkou trávy sa nesmie pracovať bez obuvi alebo v otvorených sandáloch.** To znižuje riziko poranenia nôh spôsobené kontaktom s pohybujúcim sa nožom.
- i) **Pri práci s kosačkou trávy vždy noste dlhé nohavice.** Holá koža zvyšuje pravdepodobnosť poranenia odhodenými predmetmi.
- j) **S kosačkou trávy sa nesmie pracovať v mokrej tráve. Chodte, nikdy nebehajte.** To znižuje riziko pošmyknutia a pádu, čo môže viesť k poraneniu osôb.
- k) **S kosačkou trávy sa nesmie pracovať na príliš strmých svahoch.** To znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo môže viesť k poraneniu osôb.
- l) **Pri práci na svahu sa obsluha musí vždy uistiť, že má stabilný postoj, musí vždy pracovať naprieč svahom, nikdy hore alebo dole, a pohybovať sa mimoriadne opatrne, ak mení smer jazdy.** To znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo môže viesť k poraneniu osôb.
- m) **Dbajte na mimoriadnu opatrnosť pri spätnom chode alebo ťahaní kosačky trávy k sebe. Obsluha si musí byť vždy vedomá svojho okolia.** To znižuje riziko zakopnutia počas činnosti.
- n) **Nedotýkajte sa nožov a ostatných nebezpečných pohyblivých častí, keď sú ešte v pohybe.** To znižuje riziko poranenia pohyblivými časťami.
- o) **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky trávy je nutné sa uistiť, že sú všetky sieťové spínače vypnuté a batériová súprava odpojená. Neočakávaná činnosť kosačky trávy môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.**

Nasledujú ďalšie informatívne požiadavky EN IEC 62841-4-3:

Zastavte stroj a uveďte do činnosti blokovacie zariadenie alebo odoberte batériu a uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili:

- po prejení cudzieho predmetu, zároveň skontrolujte, či sa stroj nepoškodil a opravte ho alebo nechajte opraviť pred opätovným spustením a prevádzkou.

- ak stroj začne nadmerne vibrovať, potom okamžite skontrolujte poškodenie, vymeňte alebo opravte všetky poškodené časti a skontrolujte a dotiahnite všetky uvoľ-

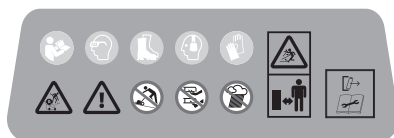
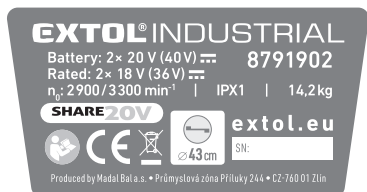
nené časti. Na opravu sa musia na zaistenie rovnakej úrovne bezpečnosti použiť originálne náhradné diely výrobcu. Opravu vnútorných častí stroja smie vykonávať iba autorizovaný servis značky Extol®.

- Zastavte žacie ústrojenstvo, ak sa má stroj nakloniť pri prechádzaní iného povrchu než trávnik a ak sa stroj prepravuje na miesto kosenia alebo od neho.
- Nenakláňajte stroj pri zapínaní motora.
- Pred uskladnením stroja vyprázdňte zberný kôš trávy a nechajte ho vychladnúť.
- Pred uskladnením stroj vyčistite a vykonajte údržbu.
- Buďte opatrní počas nastavovania stroja, aby nedošlo k uviaznutiu prstov medzi pohybujúcim sa žacím ústrojenstvom a pevnými časťami stroja;
- Pri oprave žacieho ústrojenstva je potrebné si uvedomiť, že napriek tomu, že sa odoberie zdroj elektrickej energie, žacie ústrojenstvo sa môže stále pohybovať.



Stroj prevádzkou vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskech implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto stroja sa informujte u lekára či výrobcu implantátu, či môžete s týmto strojom pracovať.

X. Význam označenia – bezpečnostné výstrahy – dodržujte uvedené pokyny



	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Pri práci s kosačkou používajte certifikovanú ochranu zraku s dostatočnou úrovňou ochrany.
	Pri práci s kosačkou používajte pracovnú obuv s protišmykovou podrážkou.
	Pri práci s kosačkou používajte certifikovanú ochranu sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany.
	Pri práci s kosačkou používajte vhodné pracovné rukavice.
	Bezpečnostné výstrahy.
	Nepribližujte sa rukami ani nohami k rotujúcemu nožu. Nebezpečenstvo vážneho zranenia. Pred údržbou alebo čistením vyčkajte, až sa pohyblivé časti úplne zastavia.
	Pozor na odhadzované predmety – držte okolo stojacich v bezpečnej vzdialenosti.
	Pred údržbou odoberte batériu alebo blokovacie zariadenie.
	Pred kosením odstráňte z trávnik nežiaduce objekty, ako napr. vetvy, kamene, konáre, drôty a pod.
	Pri kosení na svahu koste po vrstevnici a nie nahor a nadol. Znižuje to riziko pošmyknutia a pádu, straty kontroly a pod.
	Kosačku chráňte pred dažďom.
	Výrobok spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
	Nepoužiteľnú kosačku nevyhadzujte do zmesového odpadu – pozrite ďalej.
	Záber kosenia.

	Garantovaná hladina akustického výkonu 2000/14 ES.
SN:	Na štítku výrobku je uvedený rok a mesiac výroby a označenie výrobnej série.

Tabuľka 3

XI. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku a batériu

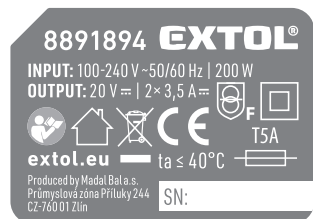
- Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie.
- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom, vysokou vlhkosťou a teplotami nad 40°C.
- Nabíjačky uvedené v tabuľke 1 sú určené na nabíjanie iba batérií uvedených v tabuľke 1. Použitie nabíjačky pre iné batérie môže spôsobiť požiar alebo výbuch v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov.
- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie nabíjačky veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úrovne stanovenej normami EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Uchovávejte nabíjačku a jej prírod mimo dosahu detí.
- Pri nabíjaní zaistite vetranie, pretože pri nabíjaní môže dôjsť k úniku pár, ak je batéria kompresora poškodená v dôsledku zlého zaobchádzania (napr. v dôsledku pádu).
- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C až 40 °C.
- Nabíjačku chráňte pred nárazmi a pádmi a zamedzte vniknutiu vody do nabíjačky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, vysokými teplotami (nad 50 °C), pred mechanickým poškodením (nárazy a pády), nikdy batériu neotvárajte, nespálujte a neskratujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti batérie, ju po každých 6 mesiacoch plne nabíjate. Batériu uchovávejte mimo dosahu detí.

XII. Význam označenia na štítku nabíjačky

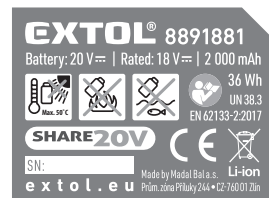
VÝZNAM OZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJAČKY



	Nabíjačku chráňte pred dažďom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Používajte v interiéri.
	Zariadenie triedy ochrany II.
	Poistka
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Elektrozariadenie s ukončenou životnosťou – pozrite ďalej.
	Výrobok spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
$t_a \leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Menovitá teplota okolia na nabíjanie batérií (použitie nabíjačky).
Input: 100–240 V ~ 50/60 Hz	Vstupné napätie a frekvencia
Output: 20 V = / 2 x 3,5 A	Výstupné (nabíjacie) napätie a prúd.
SN:	Rok, mesiac výroby a označenie výrobné série.

Tabuľka 4

VÝZNAM OZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATÉRIE



	Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplote nad 50 °C.
	Batériu nespálujte.
	Zamedzte kontaktu batérie s vodou a vysokou vlhkosťou.
	Batériu nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
20 V = 18 V =	Svorkové napätie plne nabitej batérie bez zaťaženia 20 V. Svorkové napätie batérie pri zaťažení 18 V.
XX mAh/ XX Wh	Kapacita batérie; watthodinová zaťažiteľnosť batérie.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Výrobok spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
	Pozrite odsek elektrozariadenia s ukončenou životnosťou.

Tabuľka 5

XIII. Skladovanie

- Stroj skladujte na bezpečnom suchom mieste mimo dosahu detí a chráňte ho pred mechanickým poškodením, priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, mrazom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Pred uskladnením stroja z neho odoberte batérie, inak sa batérie rýchlejšie vybíjajú.
- Batérie chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, teplotami nad 50 °C, pred mechanickým poškodením (napr. pádom) a nikdy ich neotvárajte, nespálujte. Batérie skladujte plne nabité a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti ich po každých šiestich mesiacoch plne nabíjajte. Batérie a nabíjačku udržiavajte mimo dosahu detí.
- **Pri mraze alebo pri vysokej okolitej teplote sa výrazne znižuje kapacita batérie a batériu to poškodzuje.**
- Kontakty batérie chráňte pred znečistením, deformáciou či iným poškodením a zamedzte vodivému premosteniu kontaktov batérie prelepením konektorov napr. lepiacou páskou, aby nedošlo ku skratovaniu batérie, v ktorého dôsledku môže dôjsť k požiaru či výbuchu.
- Zistite, aby sa s batériou, aku kosačkou a nabíjačkou nehrali deti.

XIV. Likvidácia odpadu

- Obaly vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Stroj a nabíjačka sú elektrozariadenia, ktoré sa nesmú vyhazovať do zmesového odpadu, ale podľa európskej smernice (EÚ) 2012/19 sa musia odovzdať na ekologickú likvidáciu/recykláciu na príslušné zberné miesta elektroodpadu, pretože obsahujú látky nebezpečné pre životné prostredie.
- Pred odovzdaním aku stroja na likvidáciu sa musia zo stroja odobrať batérie, ktoré sa tiež nesmú vyhodiť do zmesového odpadu, ale je nutné ich odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií oddelene, pretože obsahuje látky nebezpečné pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach elektrozariadení s ukončenou životnosťou a batérií dostanete u predávajúceho alebo na miestnom obecnom úrade.

XV. Záručná lehota a podmienky (práva z chybného plnenia)

- Na výrobok sa vzťahuje záruka (zodpovednosť za chyby) 2 roky od dátumu predaja. Ak o to kupujúci požiada, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis. Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:
Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70
E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobku:

Extol® Industrial 8791902

Aku kosačka 2× 20 V, Ø 43 cm
variant s batériami a nabíjačkou

Extol® Industrial 8791903

Aku kosačka 2× 20 V, Ø 43 cm
variant bez batérií a bez nabíjačky

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,

že vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode
so všetkými príslušnými ustanoveniami harmonizačných právnych predpisov Európskej únie:

2006/42 ES; (EÚ) 2011/65; (EÚ) 2014/30; 2000/14 ES.

Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

**Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú),
ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:**

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-4-3:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

Nameraná hladina akustického výkonu zariadenia reprezentujúceho daný typ; neistota K: 90,0 dB(A); K = ± 2,08 dB(A)
podľa požiadavky EN IEC 62841-4-3:2021 (požiadavka nariadenia (EÚ) 2024/1208).

Garantovaná hladina akustického výkonu zariadenia (2000/14 ES): 92 dB(A)

Kompletizáciu technickej dokumentácie 2006/42 ES, 2000/14 ES vykonal Martin Šenkýř so sídlom
na adrese Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.

Technická dokumentácia (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozícii na vyššie uvedenej adrese spoločnosti Madal Bal a.s.

Postup posúdenia zhody (2006/42 ES, 2000/14 ES): Overenie jednotlivého zariadenia oznámeným
subjektom č.: 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Riedlerstrasse 65, Zertifizierstellen,
80339 München, Nemecko (2006/42 ES, (EÚ) 2014/30) a oznámeným subjektom č.: 0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Nemecko.

Miesto a dátum vydania ES vyhlásenia o zhode: 10. 6. 2025

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régió köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2025. 9. 9.

I. A készülék jellemzői és rendeltetése



A könnyű Extol® Industrial SHARE 20V akkus fűnyíróba szénkefe nélküli (brushless) motor van beépítve, a fűnyíró 2 darab akkumulátorról működtethető, a készülék kerti gyepes területek ápolásához használható. A benzinmotoros fűnyírókkal szemben az akkus fűnyírók kevésbé zajosak, egyszerűbb a karbantartásuk, **könnyebben mozgathatók**, a fűnyírási munka

kevésbé megterhelő, illetve az elektromos fűnyírókkal szemben szabadabb mozgást tesznek lehetővé (nem kell a kábelt folyamatosan áthelyezni).



BRUSHLESS MOTOR

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

- ✓ **Központi nyírási magasság beállítás**, a kar megfelelő helyzetbe állításával.
- ✓ **Magas fordulatszám vagy alacsony fordulatszám**, ez utóbbival **hosszabb ideig lehet fűvet nyírni** (alacsony fű esetén).
- ✓ **Mulcsozás**: a mellékelt mulcsozó betéttel el lehet zárni a fűkidorob nyílást.
- ✓ **Nagy térfogatú fűgyűjtő kosár, telítettség (szelepes) kijelzővel**.
- ✓ **A szénkefe nélküli (brushless) motor** biztosítja a **nagyobb teljesítmény leadást**, miközben **kevesebb energiát használ fel** mint a szénkefés motor, az akkumulátorral több munka végezhető el, illetve az ilyen motor **élettartama is hosszabb**.
- ✓ **Masszív polipropilén kerekek**, megkönnyítik a fűnyíró használatát terepen.
- ✓ **A fogantyú a felhasználó testmagasságához állítható be**, a kényelmesebb fűnyíráshoz.
- ✓ **Puha műanyag fogantyúbevonat**: a kellemes és meleg megfogáshoz, a rezgések csökkentéséhez.
- ✓ Az akkus fűnyíró a **SHARE 20 V** akkus kéziszerszám termékcsalád része.
- ✓ Az **Extol® Industrial 8791902** fűnyíróhoz **2 db 2 Ah** (8891881) akkumulátor és **2× 3,5 A** (8891894) akkumulátortöltő tartozik.
- ✓ Az **Extol® Industrial 8791903** akkus fűnyírót **akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül** forgalmazzuk, így kedvező áron vásárolható meg a készülék, ha a vevőnek már van más, tőlünk származó **SHARE 20 V-os** akkus készüléke, kompatibilis akkumulátorral és akkumulátortöltővel.

KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ AKKUMULÁTOROK ÉS AKKUMULÁTORTÖLTŐK A SHARE 20 V AKKUS PROGRAM KERETÉBEN

SHARE 20 V akkumulátor	Típuszám / rendelési szám	SHARE 20 V akkumulátortöltő	Típuszám / rendelési szám
Akkumulátor 8000 mAh	Extol® 8891886	4,5 A -es akkumulátortöltő	Extol® 8891897
Akkumulátor 6000 mAh	Extol® 8891885	2 × 3,5 A -es akkumulátortöltő (2 akkumulátor töltéséhez)	Extol® 8891894
Akkumulátor 5000 mAh	Extol® 8891884	4 × 3,5 A -es akkumulátortöltő (4 akkumulátor töltéséhez) *	Extol® 8891895
Akkumulátor 4000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A -es akkumulátortöltő	Extol® 8891893
Akkumulátor 2000 mAh	Extol® 8891881	* 2 akkumulátor megtöltése után megtölti a másik 2-t is.	

1. táblázat

AKKUMULÁTOROK A SHARE 20 V SOROZAT KÉSZÜLÉKEIHEZ

- ✓ A **SHARE 20 V** sorozat Li-ion akkumulátoraival kiváló minőségűek és hosszú élettartamúak, továbbá kiválóan használhatók az igényes munkákhoz készült akkus kéziszerszámokban.
- ✓ A **SHARE 20 V** akkus program Li-ion akkumulátoraiba (az olcsó akkumulátorokkal szemben) az akkumulátor különböző védő funkcióit vezérlő elektronika van beépítve. Például a következő funkciókról van szó:
 - **kíméletes töltési folyamat vezérlés** (vezérelt töltési feszültség és áram felfutás, védelem túlárammal, túltöltéssel szemben, töltési folyamat kikapcsolása),
 - **túlterhelés elleni védelem** (védelem olyan nagy áramfelvétellel szemben, amit a kéziszerszám túlterhelése okoz),
 - **túlterhelés elleni védelem túl alacsony vagy túl magas hőmérsékleteknél** – alacsony vagy magas hőmérsékleten az akkumulátor kapacitása és a kéziszerszám teljesítménye csökken
(az akkumulátor ajánlott használati hőmérséklete -10° és +40°C között),
 - **hőmérséklet, feszültség, ki- és bemeneti áram folyamatos mérése és kiértékelése,**
 - **alvás üzemmód** – amikor nem használja a kéziszerszámot, akkor az akkumulátor alvás üzemmódba kapcsol át (kisebb az önlemerülése), majd a kéziszerszám bekapcsolása után ismét üzemi állapotba kapcsol,
 - **mélylemerülés elleni védelem** (lemerülés bizonyos alsó határérték alá, amely károsítaná az akkumulátort, a határérték elérése után az akkumulátor kikapcsolja a működő készülék áramellátását).
 - a **SHARE 20 V** akkumulátorok megfelelnek a következő szabvány követelményeinek: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**
- ✓ **Az akkumulátoron található LED kijelzők tájékoztatást nyújtanak az akkumulátor töltöttségéről.**
- ✓ A Li-ion akkumulátor alacsony önlemerülésének köszönhetően a készülék szinte bármikor használatra kész. A Li-ion akkumulátort bármilyen töltöttségi állapotból fel lehet tölteni, anélkül, hogy a kapacitása csökkenne.



II. Műszaki specifikáció

Típuszám (rendelési szám)	8791902 2 db Li-ion akkumulátor 20 V 2 Ah (8891881) 1 db akkumulátortöltő 2× 3,5 A (8891894) 8791903 (akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül)
Akkumulátor kapocsfeszültsége terhelés nélkül	20 V DC
Terhelt akkumulátor kapocsfeszültsége	18 V DC
Akkumulátorok száma az üzemeltetéshez	2 db (lásd a 1. táblázatot)
Nyírási szélesség	430 mm
Üresjárat fordulatszám	2900 (ÖKO) / 3300 f/perc
Beállítható nyírási magasság	25 és 75 mm között
Gyűjtőkosár térfogata	45 l
Fűgyűjtő kosár telítettség kijelző (szelep)	IGEN
Központi nyírási magasság beállítás	IGEN
A fogantyú magasság és hosszúság testmagassághoz való beállítása	IGEN
Alacsony fű nyíráshoz bekapcsolható alacsony fordulatszám	IGEN
Műlcsózás	IGEN
Szénkefe nélküli (brushless) motor	IGEN
Menet	kézi (a fűnyíró tolásával)
A fűnyíró tömege (akkumulátor nélkül)	13,5 kg
A fűnyíró tömege (2 darab 2 Ah-s akkumulátorral)	14,2 kg
Védettség (IP)	IPX1
Akusztikus nyomás L _{pA} , pontatlanság K	78,5 dB(A); K= ± 3 dB(A)
Akusztikus teljesítmény L _{WA} , pontatlanság K	90,0 dB(A); K= ± 2,08 dB(A)
Garantált akusztikus teljesítményszint (2000/14/EK)	92 dB(A)
Rezgésérték a fogantyún a _h (három tengely eredője); pontatlanság K	1,896 m/s ² ; K= ± 1,5 m/s ²
VÁSÁROLHATÓ PÓTALKATRÉSZEK	
Fűnyíró kés	rend. szám: 8791902 A

- A feltüntetett eredő rezgésérték és a deklarált zajszint EN 62841 szabvány szerinti módszerekkel lett megmért, és felhasználható az adott elektromos kéziszerszám más kéziszerszámokkal való összehasonlításához. A feltüntetett rezgésértéket és a deklarált zajszintet fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta terhelések előzetes meghatározásához.

! VESZÉLY!

- A készülék által okozott rezgés- és zajterhelés mértéke a szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, az alkalmazott betétszerszámtól és különösen a megmunkált munkadarab anyagától.
- A felhasználó személyi védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között, és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

III. A készülék részei és működtető elemei

1. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Megfogási felület (fogantyú)
- 2) Működtető kapcsoló
- 3) Fordulatszám beállító gomb
alacsony (LOW)/magas (HIGH) fordulatszám
- 4) Működtető kapcsoló kioldó gomb
- 5) Kábelbilincs
- 6) Kar a fogantyú hosszának a beállításához
- 7) Gyűjtőkosár telítettség kijelző
- 8) Gyűjtőkosár fogantyú
- 9) Felhajtható fedél
- 10) Fogantyú a fűnyíró szállításához
- 11) Akkumulátortartó fedél
- 12) Ez a pont technikai okokból kimaradt
- 13) Akkumulátor
- 14) Kar a fogantyú dőlésszögének (magasságának) a beállításához
- 15) Kerék
- 16) Mulcsozó betét a fűkibó nyílásba

FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el és a készülék közelében tárolja, hogy a felhasználók bármikor el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai, valamint a védő és biztonsági elemek sérülésmentességét, a készülék

helyes összeszerelését. Ellenőrizze le az akkumulátor burkolatának és DC aljzatának, az akkumulátortöltőnek és vezetékének, valamint a csatlakozódugónak a sérülésmentességét. Amennyiben sérülést vagy hiányt észlel, akkor a készüléket, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt ne használja. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg, illetve itt vásárolhat a készülékhez pótalkatrészeket vagy tartozékokat (lásd a karbantartás és szerviz fejezetben, továbbá a webálpunkton).

IV. Az akkumulátor töltése

- Az akkumulátoron nyomja meg a töltöttség ellenőrző gombot, majd a világító diódák és a készülék feltételezett használati idejétől függően az akkumulátort töltse fel. Ha az akkumulátor fel van töltve, akkor az összes LED világít. Az akkumulátort bármilyen töltöttségi állapotból fel lehet tölteni, anélkül, hogy a kapacitása csökkenne.

FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék tápellátásához csak az 1. táblázatban feltüntetett akkumulátorokat szabad használni. A táblázat tartalmazza az akkumulátorok feltöltéséhez használható akkumulátortöltőket is. Más akkumulátortöltő használata tüzet vagy robbanást idézhet elő (az eltérő paraméterek miatt).

FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

a) Az akkumulátort dugja a megfelelő akkumulátortöltő hornyába.

b) Mielőtt az akkumulátortöltőt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz, ellenőrizze le a hálózati feszültséget (220-240 V~, 50 Hz), illetve az akkumulátortöltőt és vezetékének, valamint az akkumulátornak a sérülésmentességét.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ha az akkumulátortöltőt vagy az akkumulátor sérült, akkor azt ne használja (vásároljon eredeti akkumulátortöltőt és akkumulátort a gyártótól).

c) Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.

- Az Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897 akkumulátortöltőn töltés közben a piros LED világít, a zöld LED villog. Az akkumulátor feltöltése után csak a zöld LED világít.
- Az akkumulátor töltésének a kijelzése eltérhet a fentiek-től, amennyiben az akkumulátortöltőt a fejlesztés során megváltoztatjuk. Az akkumulátor töltöttségi állapotát az akkumulátoron található LED diódák világítása jelzi ki.
- Az akkumulátor feltöltése után akkumulátortöltő automatikusan befejezi a töltést. Nem fordulhat elő túltöltés.

AZ AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSI IDEJE

SHARE 20 V akkumulátor	4,5 A akkumulátortöltő Extol® 8891897	2,4 A akkumulátortöltő Extol® 8891893
8 000 mAh	120 perc	200 perc
6 000 mAh	90 perc	150 perc
5 000 mAh	65 perc	110 perc
4 000 mAh	60 perc	100 perc
2 000 mAh	30 perc	50 perc

SHARE 20 V akkumulátor	2×3,5 A Extol® akkumulátortöltő 8891894 (2 akkumulátorhoz), 4×3,5 A Extol® akkumulátortöltő 8891895 (4 akkumulátorhoz, először 2 akkumulátort tölt fel, majd a másik 2-t)
8 000 mAh	140 perc
6 000 mAh	105 perc
5 000 mAh	80 perc
4 000 mAh	70 perc
2 000 mAh	35 perc

2. táblázat

- d) Az akkumulátor feltöltése után az akkumulátortöltő vezetékét húzza ki a fali aljzathoz, nyomja meg és tartsa benyomva az akkumulátoron a kioldó gombot, és az akkumulátort vegye ki az akkumulátortöltőből.

V. Az akkus fűnyíró előkészítése a használatához



- Szerelési vagy karbantartási tevékenységek megkezdése előtt az akkumulátort vegye ki a készülékből.

A FOGANTYÚ DÖLÉSSZÖGÉNEK (MAGASSÁGÁNAK) A BEÁLLÍTÁSA

- A fűnyíró az 1. ábra szerint állítsa össze.
- A csavaros karok (1. ábra, 14-es és 6-os tétel) szerelését és beállítását a 2a. ÷ 2e. ábrák szerint hajtja végre.
- A fogantyú dőlésszögének (magasságának) a beállítását a 3a. és 3b. ábra szerint hajtja végre.
- A fogantyú magasságát és hosszát a kényelmes munkavégzéshez állítsa be.
- Ügyeljen a rögzítő karok megfelelő meghúzására.

A KÁBEL RÖGZÍTÉSE A FOGANTYÚ CSÖVÉHEZ

- A kábelbilincset rögzítse a működtető kapcsoló kábelét (4. ábra). Ne hagyja szabadon lógni a kábelt, mert az elakadhat valamilyen tárgyban és kiszakadhat a csatlakozásból.

A FÜGYÜJTŐ KOSÁR FELSZERELÉSE

- Amennyiben a fűgyűjtő kosár már össze van szerelve, akkor csak rögzítse a fogantyút az 5a. ábra szerint. A fűgyűjtő kosarat az 5b. ábra szerint szerelje a fűnyíróra. A felhajtható fedél felhajtása után a fűgyűjtő kosarat akassza a fűnyíróra. Ellenőrizze le a kosár megfelelő rögzítését.

MULCSOZÁS

- A mulcsozáshoz (a fű aprításához) a mulcsozó betétet tegye a fűkibó nyílásba (6a. ábra), ügyeljen arra, hogy a betét megfelelő módon lezárja a nyílást. A felhajtható fedelet hajtja le. Mulcsozni a kisebb magasságú fűvet lehet (nem kell felszerelni a gyűjtőkosarat).

A FÜNYÍRÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

- A fűnyírási magasságot a karral (7. ábra) állítsa be. A kart állítsa a kívánt értékre. Ügyeljen arra, hogy a kar teljesen beüljön a horonyba.

AZ AKKUMULÁTOROK BEHELYEZÉSE/KIVÉTELE

- Az akkumulátort dugja az akkumulátortartó hornyaiba (ütközésig), kattánás jelzi a rögzítést (8a. ábra). Az akkumulátor kivételéhez nyomja meg az akkumulátoron található gombot, majd az akkumulátort húzza ki (8b. ábra). 6 Ah vagy 8 Ah kapacitású akkumulátorok használata esetén az akkumulátor fedél nem hajtható le teljesen (nem kattánik be).

A FŰNYÍRÓ KÉS ELLENŐRZÉSE INDÍTÁS ELŐTT

- A használatba vétel előtt óvatosan fektesse az oldalára a fűnyírót, majd ellenőrizze le a kés állapotát. A kés nem lehet laza, aszimmetrikus, kopott, sérült, deformált, életlen stb. A kést forgassa meg kézzel (viseljen védőkesztyűt), és ellenőrizze le a kés kiegyensúlyozását is. A sérült, deformált vagy hiányos kés erős rezgéseket okozhat a fűnyírón, ami a készülék meghibásodásához vezethet. A sérületlen kés a 11. ábrán látható. Sérült késsel a fűnyírót ne használja. Vásároljon új kést: rend. szám 8791902A.

VI. A fűnyíró használata

BEKAPCSOLÁS / ALACSONY FORDULATSZÁM / MAGAS FORDULATSZÁM / KIKAPCSOLÁS

- A fűnyírót **bekapcsolásához** előbb nyomja be a véletlen indítást meggátoló gombot (1. ábra, 4-es tétel), majd a működtető kapcsolót (1. ábra, 2-os tétel), lásd a 10. ábra 1. és 2. lépéseit.
- Az **alacsony fordulatszám** beállításához nyomja meg és tartsa benyomva a gombot (1. ábra 3-as tétel), bekapcsol a „LOW” LED dióda. Alacsonyabb fordulattal hosszabb ideig használható a fűnyíró gép. A **magas fordulatszám** beállításához nyomja meg és tartsa benyomva ugyanezt a gombot, a „HIGH” LED kapcsol be.
- Amennyiben a fűnyírót a bekapcsolás után erősen berezeg, akkor a fűnyírót azonnal kapcsolja ki és szüntesse meg a berezgés okát. Az erősen rezgő fűnyíró folyamatos használata a fűnyíró meghibásodását okozhatja.
- A fűnyírót terhelés nélkül indítsa el (tehát a fűnyírót ne álljon magas és sűrű fűben). Várja meg a fordulatszám felfutását, majd kezdje meg a fűnyírást.
- A **fűnyíró kikapcsolásához** engedje el a működtető kapcsolót, lásd a 10. ábrán a STOP ábrát.

A FŰNYÍRÓ HELYES HASZNÁLATA

- A magasabb fűvet ne nyírja le egy lépésben. Előbb magasabb nyírást állítson be (lásd a 7. ábrát), majd második lépésben nyírja le a fűvet a kívánt magasságra. A túl magas fű nyírása a készülék túlterhelését (a motor meghibásodását) okozhatja, illetve a nyírás minősége sem lesz megfelelő. Amennyiben nyírás közben a fordulatszám erősen lecsökken, akkor a fűnyírót azonnal kapcsolja le és állítson be magasabb nyírást. Lehetőleg ne nyírjon a gép teljes szélességében, a nyírandó és a lenyírt sávok átfedése legyen körülbelül fele-fele (vagy még kisebb), illetve a fűnyíróval haladjon kisebb sebességgel (menjen lassabban). Sűrű és nedves fű nyírása közben a fű a készülék aljára, illetve a kidobó nyílásokba rakódik le. A lerakódások akár a kés leblokkolását is okozhatják. A kés leblokkolása (fékezése) esetén a fűnyírót azonnal kapcsolja ki, és szüntesse meg az okot (távolítsa el a lerakódott fűvet). Ne nyírjon túl nedves fűvet, mert a nedves fű jobban tapad és rendszeresen lerakódik a kés környezetében és a kidobó nyílásokban. A fűnyírót ne terhelje túl! A motor túlterhelése miatt bekövetkezett hibákra a garancia nem vonatkozik.

- A fűnyírás megkezdése előtt ellenőrizze le a nyírandó területet és távolítsa el minden olyan tárgyat (pl. fadarabot, ágat, drótot stb.), amit a kés eldobhat, illetve amely a kés leblokkolását okozhatja.

A MEGTELT FŰNYÍRÓ KOSÁR KIJELEZÉSE

- Amikor a fűnyíró kosár még nincs tele fűvel, akkor a kijelző (szelep) nyitva van (1. ábra 7-ös tétel). Amikor a kosár megtelik fűvel, akkor a kijelző (szelep) bezár. A levegő megfelelő áramlásához a szelepet (rácsot) tartsa tiszta állapotban.

MULCSOZÁS

- Mulcsozni az alacsony fűvet lehet. Mulcsozáshoz a fűkidobó nyílásba be kell szerelni a mulcsozó betétet (lásd a 6. ábrát) és a fedelet le kell hajtani (7. ábra).

VII. Tisztítás és karbantartás

- A tisztítás megkezdése előtt a fűnyírót kapcsolja le, várja meg a kés lefékeződését, majd az akkumulátort vegye ki. A készüléket óvatosan fektesse az oldalára, majd a kés környékéről és a kidobó nyílásokból távolítsa el a lerakódott fűvet és egyéb szennyeződéseket.

- A fűnyíró kést és környékét ne tisztítsa vízzel (kerti tömlővel vagy nagynyomású mosóval ne tisztítsa a készüléket).

- Az életlen kést meg lehet élezni, ügyelve arra, hogy ne legyen kiegyensúlyozatlan (mindkét élről egyforma mennyiségű anyagot kell lemunkálni - leköszörölni). A kiegyensúlyozatlanság megőrzése érdekében a kést szakemberrel éleztesse meg. A forgási kiegyensúlyozatlanság erős berezgést okoz, ami a fűnyíró meghibásodásához is vezethet (erre nem vonatkozik a garancia). A kést hegeszteni tilos! A késen hegesztési munkát végrehajtani tilos. A sérült és kopott (deformált, hiányos, erősen elhasználódott stb.) kés helyett vásároljon új és eredeti kést: rend. szám 8791902A.

- A kést a 11. ábra szerint szerelje fel. A késen található alakos furatok a kést csak egyféle helyzetben engedik felszerelni a menesztőre. A kést rögzítő csavart jól húzza meg, hogy munka közben a kés ne tudjon lelazulni.

- A fűnyíró műanyag házát benedvesített puha ruhával törölje meg, a tisztításhoz ne használjon szerves oldószereket vagy karcoló anyagokat (ezek maradandó sérülést okoznak a műanyag alkatrészek felületén).

VIII. Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámmal mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

- A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást. A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.
- Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony

anyagok közelében, vagy gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen). Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.

- Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől. Ha megzavarják a munkáját, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazó használata tilos). Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.
- Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtécscövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.). Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.
- Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának. Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- A hálózati vezetéket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknél megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzathoz, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezetéket tartsa kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől. A sérült vagy összetekeredett hálózati vezeték balesetet okozhat.
- A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámmal. A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.

- f) Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibaáram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék. Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.
- b) Használjon egyéni védőeszközöket. Munka közben mindig viseljen védőszemüveget. Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtámla sisak, fülvédő stb.) előírászerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.
- c) Előzze meg a véletlen gépipindításokat. Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezetékeket húzza ki az aljzathoz, az ujját pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszámba akkumulátort szerel be. Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujját a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.
- d) Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításához szükséges szerszámokat és kulcsokat. A forgó géprezben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.
- e) Csak biztonságosan elérhető távolságon dolgozzon a géppel. Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán. Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.
- f) Viseljen megfelelő munkaruhát. Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza

ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe. A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú haját a gép forgó alkatrészei elkapathatják.

- g) Amennyiben a géphez lehet forgácsológépjűtőt, vagy por- és forgácsolószívót csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámmal. Az elszívó és forgácsológépjűtő alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.
- h) A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmetlen munka súlyos balesetek előidézője lehet. A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.

4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl. A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.
- b) A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja. A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javítani.
- c) Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzathoz (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető). Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépipindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.
- d) A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem. Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezében veszélyes lehet.
- e) Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani. Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit,

a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javítsa meg. A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.

- f) Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerszám leblokkolásának.
- g) Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja. A rendeltetéstől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.
- h) A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban. Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.

5) AZ AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott akkumulátortöltővel szabad feltölteni. Az adott típusú akkumulátorhoz alkalmazható akkumulátortöltő más típusú akkumulátor töltéséhez való használata esetén tüzet okozhat.
- b) A kéziszerszámba kizárólag csak a gyártó által meghatározott akkumulátort szabad beszerelni. Más típusú akkumulátor használata tüzet vagy balesetet okozhat.
- c) Az akkumulátorokat ne helyezze le olyan helyre, ahol fém tárgyak találhatók (gemkapocs, pénzérmék, kulcsok, szegek, csavarok stb.) mert a fém tárgyak az akkumulátor pólusait összeköthetik és zárlatot okozhatnak. Az akkumulátor pólusainak a rövidre zárása tüzet vagy égési sérülést okozhat.
- d) Az akkumulátor helytelen használata esetén

abból elektrolitot folyhat ki. Az elektrolitot ne érintse meg. Amennyiben a folyadék a bőrre kerül, akkor azt azonnal mossa le bő vízzel. Amennyiben az akkumulátor folyadék a szemébe kerül, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék maró sérülést okozhat.

- e) Sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot tilos használni. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhat.
- f) Az akkumulátorokat illetve a kéziszerszámokat ne tegye ki nyílt láng vagy magas hőmérséklet hatásának. A 130°C-nál magasabb hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását okozhatja.
- g) Tartsa be az akkumulátor töltési előírásait. Az akkumulátorokat kizárólag csak a használati útmutatóban megadott környezeti hőmérséklet tartományban szabad tölteni. A helytelen töltés, vagy a megadott hőmérsékleti tartomány be nem tartása az akkumulátor meghibásodását, tüzet vagy robbanást okozhat.

6) SZERVIZ

- a) Az akkus kéziszerszám javítását bízza márká- vagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni. Csak így biztosítható az akkus kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.
- b) A sérült akkumulátorokat ne próbálja megjavítani. Az akkumulátorokat kizárólag csak a gyártó által kijelölt márkaszerviz javíthatja meg.

XI. Akkumulátortöltő és akkumulátor biztonsági utasítások

- A töltés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. Az akkumulátortöltőt védje esőtől, nedvességtől és 40°C-nál magasabb hőmérsékletektől.
- Az 1. táblázatban feltüntetett akkumulátortöltőket csak az 1. táblázatban feltüntetett akkumulátorok töltéséhez szabad használni. Más akkumulátortöltőt (tápfeszültség) használata tüzet vagy robbanást okozhat (az eltérő paraméterek miatt).
- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyerekeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A készülék nem játékszert, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a hálózati adapterhez kisgyerekek (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 60335-1 és EN 60335-2-29 szabvány követelményeinek. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken. Az akkumulátortöltőt és a hálózati vezetéket gyerekeknek elérhetetlen helyen használja és tárolja.
- Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.
- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40°C között.
- Az akkumulátortöltőt óvja meg leeséstől és nedvességtől behatolásától.

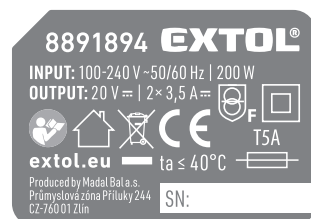
AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe, illetve ne zárja rövidre. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így

meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb hat hónap múlva) ismét teljesen töltsse fel. Az akkumulátor gyerekek kezébe nem kerülhet.

XII. Az akkumulátortöltő címkéjén található szimbólumok jelentése

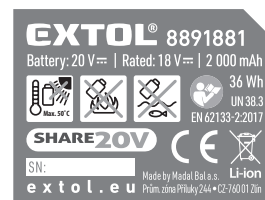
AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ CÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	Az akkumulátortöltőt nedvességtől és víztől óvja meg. Csak beltérben használja.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	Biztosító
	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Lejárt élettartamú elektromos készülékek - lásd lent.
	A készülék megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
ta ≤ 40 °C	Névleges környezeti hőmérséklet töltés közben (csak az akkumulátortöltőre vonatkozik)
Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz	Bemeneti feszültség / frekvencia
Output: 20 V ~ / 2 x 3,5 A	Kimeneti (töltő) feszültség és áram.
SN	Gyártás éve, hónapja és készülék gyártási száma

4. táblázat

AZ AKKUMULÁTORON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának és magas hőmérsékleteknek (50°C felett).
	Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.
	Az akkumulátort óvja meg nedvesség és víz hatásától.
	Az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
20 V ~ 18 V ~	Teljesen feltöltött akkumulátor kapcsolófeszültsége: terhelés nélkül (20 V); Akkumulátor kapcsolófeszültsége terheléssel (18 V).
XX mAh / XX Wh	Akkumulátor kapacitása / akkumulátor terhelhetősége.
	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A készülék megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
	Lásd a lejárt élettartamú elektromos készülékek fejezetet.

5. táblázat

XIII. Tárolás

- A megtisztított kéziszerszámot biztonságos és száraz helyen, gyerekektől elzárva tárolja. A készüléket óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, mechanikus sérülésektől, nedvességtől és esőtől, valamint fagytól. A készülék eltávolítása előtt abból az akkumulátort szerelje ki, ellenkező esetben az akkumulátor gyorsabban lemerül.
- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb hat hónap múlva) ismét teljesen töltsse fel. Az akkumulátortöltőt és az akkumulátort gyerekektől tartsa távol.
- A túl magas vagy túl alacsony (fagypont alatti) hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását, az akkumulátorban maradandó sérülést okoz.**
- Az akkumulátor érintkezőit védje szennyeződésektől, deformációtól vagy más jellegű sérülésektől, az érintkezőket ne zárja rövidre, illetve az érintkezőkre ragasszon szigetelő szalagot, hogy megelőzze a véletlen rövidre zárást, ami akár tüzet vagy robbanást is előidézhet.
- Ne engedje, hogy gyerekek az akkumulátorral vagy az akkumulátortöltővel játszanak.

XIV. Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint a használatlaná vált készüléket és az akkumulátortöltőt az életciklusa végén kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításról.
- A megsemmisítés előtt az akkus készülékből az akkumulátort ki kell szerelni. A környezetünkre veszélyes anyagokat is tartalmazó akkumulátort a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. Az akkumulátort kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításáról. A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban, illetve a készülék eladójától kaphat további információkat.



Li-ion

XV. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol® Industrial 8791902

Akkus fűnyíró 2× 20V, Ø 43 cm
akkumulátorral és akkumulátortöltővel

Extol® Industrial 8791903

Akkus fűnyíró 2× 20V, Ø 43 cm
akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,

hogy a fent megnevezett termék megfelel az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak:

2006/42/EK, 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2000/14/EK.

A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőség nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottunk:

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-4-3:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

Az adott típust jellemző mért akusztikus teljesítményszint; K pontatlanság: 90,0 dB(A); K= ± 2,08 dB(A)

az EN IEC 62841-4-3:2021 szerint (2024/1208/EU követelmény).

A készülék garantált akusztikus teljesítményszintje (a 2000/14/EK szerint): 92 dB(A)

A műszaki dokumentáció (2006/42/EK és 2000/14/EK szerinti) összeállítását Martin Šenkýř hajtotta végre, a Madal Bal a.s. társaság székhelyén: Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Cseh Köztársaság.

A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK és 2000/14/EK szerinti), a Madal Bal, a.s. társaság székhelyén áll rendelkezésre.

A megfelelőség kiértékelése (2006/42/EK; 2000/14/EK): az egyes berendezések típusvizsgálatát az alábbi vizsgálati intézet

hajtotta végre: 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Riedlerstrasse 65, Zertifizierstellen,

80339 München, Németország (2006/42/EK, 2014/30/EU), az alábbi intézettel együttműködve: 0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Németország.

Az EK megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: 2025. 06. 10.

A Madal Bal, a.s. nevében:

Martin Šenkýř
igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

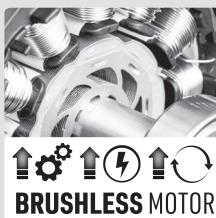
Herausgegeben am: 9. 9. 2025

I. Charakteristik – Verwendungszweck



Der leichte Akku-Rasenmäher Extol® Industrial SHARE 20V mit bürstenlosem Motor für 2 Batterien ist zum Mähen und Pflegen von Rasenflächen im Garten bestimmt. Im Vergleich zu Benzinrasenmähern ist der Akku-Rasenmäher leiser, einfacher zu warten, **und deutlich leichter zu bewegen** und **die Arbeit mit ihm ist weniger anstrengend**. Im Vergleich zu Elektromähern mit Stromkabel bietet der Akku-Rasenmäher mehr Bewegungsfreiheit.

- ✓ **Zentrale Einstellung der Schnitthöhe** durch einfaches Bewegen eines Hebels.
- ✓ **Volle Drehzahl** oder **einstellbare niedrigere Drehzahl** für eine **längere Batterielaufzeit** beim Mähen von niedrigem Gras.
- ✓ **Mulchen** - mitgelieferter Einsatz zum Verschließen der Öffnung für den Grasauswurf in den Auffangkorb.
- ✓ **Großer klappbarer Fangkorb mit Füllstandsanzeige (Klappe am Korb).**
- ✓ **Der bürstenlose Motor** ohne Kohlebürsten hat eine **höhere Leistungsabgabe** bei **geringerem Stromverbrauch** – für eine **längere Lebensdauer der Batterie** und eine **längere Lebensdauer**.
- ✓ **Die massiven Räder aus Polypropylen** erleichtern das Bewegen des Mähers durch das Gelände.
- ✓ **Die Griffhöhe kann für eine bequemere Führung** an die Körpergröße des Benutzers angepasst werden.
- ✓ **Griffteil aus schaumigem Kunststoff** - für einen bequemeren Halt, der in der Hand nicht kalt wird und Vibrationen dämpft.
- ✓ Der Akku-Rasenmäher ist Teil der Akku-Geräteserie **SHARE 20V** die mit demselben Akku betrieben werden.
- ✓ Die Akku-Variante des Rasenmähers **Extol® Industrial 8791902** je wird mit **2× 2 Ah** (8891881) und Ladegerät **2× 3,5 A** (8891894) geliefert.
- ✓ Die Akku-Variante des Rasenmähers **Extol® Industrial 8791903** wird **ohne Batterie und ohne Ladegerät** zu einem günstigeren Verkaufspreis geliefert, falls der Benutzer bereits die Batterie und das Ladegerät mit anderen Akku-Werkzeugen aus **dem Akku-Programm SHARE 20V** gekauft hat.



ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

BATTERIEN UND LADEGERÄTE FÜR DAS AKKU-PROGRAMM SHARE 20 V ZUM BESTELLEN BEI BEDARF

Akku SHARE 20 V	Modellbezeichnung (Bestell-Nr.)	Ladegeräte SHARE 20 V	Modellbezeichnung (Bestell-Nr.)
Akku 8 000 mAh	Extol® 8891886	4,5 A Ladegerät	Extol® 8891897
Akku 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A Ladegerät (für 2 Akkus)	Extol® 8891894
Akku 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A Ladegerät (für 4 Akkus)*	Extol® 8891895
Akku 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A Ladegerät	Extol® 8891893
Akku 2 000 mAh	Extol® 8891881	* Nach dem Aufladen von 2 Akkus können 2 weitere aufgeladen werden.	

Tabelle 1

AKKUS FÜR AKKU-GERÄTE SHARE 20 V

- ✓ Die Li-Ionen-Akkus des Akku-Programms **SHARE 20 V** sind von sehr hoher Qualität und haben eine lange Lebensdauer und sind für anspruchsvolle Arbeit mit Akku-Geräten ausgelegt.
- ✓ Um langfristig eine hohe Leistung (Lebensdauer) der Akkus des Programms **SHARE 20 V** im Vergleich zu billigen Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, verfügen sie über eine Reihe von Schutzfunktionen, die von einer komplexen Steuerelektronik direkt im Akku gesteuert werden. Diese Funktionen umfassen:
 - **Sorgfältige Steuerung des Ladevorgangs** (schonendes kontrolliertes Hochfahren der Ladespannung und des Ladestroms, Schutz vor Überstrom oder Überspannung, Schutz vor Überladung - Beendigung des Ladevorgangs).
 - **Überlastschutz** (gegen hohe Stromaufnahme durch Überlastung des Gerätes).
 - **Überlastungsschutz bei niedrigen oder hohen Temperaturen** - bei niedrigen oder hohen Temperaturen werden die **Akkukapazität und die Leistung des Werkzeugs reduziert** (Temperatur für Akkueinsatz -10 °C bis +40 °C).
 - **Kontinuierliche Erfassung und Auswertung von Temperatur, Spannung und Eingangs-/Ausgangsstrom.**
 - **Bereitschaftsbetrieb** – wenn das Werkzeug nicht benutzt wird, wird der Akku in den Ruhezustand versetzt, um die Selbstentladung zu minimieren (keinesfalls gänzlich auszuschließen); wenn das Werkzeug wieder gestartet wird, geht der Akku in den Betriebsmodus über.
 - **Schutz gegen völlige Entladung** (Entladung unterhalb eines bestimmten Schwellenwerts, der für den Akku schädlich ist; der Akku unterbricht während des Betriebs die Stromzufuhr, wenn die Entladegrenze des Werkzeugs erreicht ist).
 - Akkus **SHARE 20 V** erfüllen die technischen Anforderungen der Normen: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**
- ✓ **Die LED-Kontrollleuchten am Akku ermöglichen eine einfache Überprüfung des Ladezustands.**
- ✓ Dank der sehr langsamen Selbstentladung der Li-Ionen-Akkus, ist der Akku auch lange nach dem Aufladen einsatzbereit, darüber hinaus kann der Li-Ionen-Akku jederzeit aufgeladen werden, unabhängig vom Ladezustand, ohne seine Kapazität zu reduzieren.



II. Technische Spezifikation

Modellbezeichnung (Bestellnummer)	8791902 2× Li-Ionen-Batterie 20 V 2 Ah (8891881) 1× Ladegerät 2× 3,5 A (8891894) 8791903 (ohne Batterie und ohne Ladegerät)
Klemmenspannung des Akkus ohne Belastung	20 V DC
Klemmenspannung des Akkus unter Belastung	18 V DC
Anzahl der Batterien zum Betrieb des Mähers	2 (siehe Tabelle 1)
Messerradius	430 mm
Umdrehungszahl ohne Belastung	2 900 (eco) / 3 300 min ⁻¹
Einstellbare Länge vom Rasentrimmer	25-75 mm
Fangkorbvolumen	45 L
Füllstandsanzeige des Fangkorbs (Klappe)	JA
Zentrale Schnitthöhenverstellung	JA
Höhenverstellung und Längenregelung des Griffs in Abhängigkeit von der Körpergröße des Benutzers	JA
Ein-/Ausschalten niedrigerer Drehzahlen beim Mähen von niedrigem Gras	JA
Mulchen	JA
Brushless-Motor	JA
Vorschub	per Hand
Gewicht des Mähers ohne Akku	13,5 kg
Gewicht des Mähers mit 2× 2Ah Batterie	14,2 kg
IP-Zahl	IPX1
Schalldruckpegel L _{pA} ; Unsicherheit K	78,5 dB(A); K= ± 3 dB(A)
Schallleistungspegel L _{WA} ; Unsicherheit K	90,0 dB(A); K= ± 2,08 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel (2000/14 ES)	92 dB(A)
Vibrationswert am Griff a _H (Summe von drei Achsen); Unsicherheit K	1,896 m/s ² ; K=± 1,5 m/s ²
FÜR DEN BEDARFSFALL ERHÄLTICHE ERSATZTEILE	
Mähmesser	Bestellnummer: 8791902A insgesamt.

- Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert wurde in Übereinstimmung mit der Standardprüfmethode EN 62841 ermittelt und darf zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert dürfen auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition verwendet werden.

WARNUNG

- Die Vibrations- und Lärmemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs vom Werkzeug können sich von den deklarierten Werten in Abhängigkeit von der Art unterscheiden, wie das Werkzeug benutzt wird, vor allem welches Werkstück bearbeitet wird.
- Es sind Sicherheitsmessungen zum Schutz der bedienenden Person zu bestimmen, die auf der Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basieren (es ist mit allen Teilen vom Arbeitszyklus zu rechnen, wie Zeit, während der das Werkzeug stillsteht und wenn es leerläuft, ausgenommen der Startzeit).

III. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb. 1, Position – Beschreibung

- 1) Griffteil – Vordergriff
- 2) Betriebsschalter
- 3) Taste zum Einstellen einer niedrigeren (LOW)/höheren (HIGH) Drehzahl
- 4) Entriegelungstaste des Betriebsschalters
- 5) Kabelhalterung am Griffrohr
- 6) Hebel mit Schraube zum Einstellen der Griffhöhe
- 7) Klappe zur Signalisierung, dass der Fangkorb voll ist
- 8) Griff zum Handhaben des Fangkorbs
- 9) Aufklappbare Abdeckung
- 10) Tragegriff
- 11) Batterieabdeckung
- 12) Dieser Punkt wird aus technischen Gründen ausgelassen
- 13) Batterie
- 14) Hebel mit Schraube zur Einstellung der Griffhöhe
- 15) Räder
- 16) Einsatz zum Einstecken in den Grasausschurf zum Auffangkorb zum Mulchen

WARNUNG

- Lesen Sie vor der Vorbereitung des Gerätes die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Wenn Sie das Produkt ausleihen oder verkaufen, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im

Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob alle Bestandteile fest angezogen sind und ob nicht ein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheitselemente, beschädigt bzw. falsch installiert sind, oder ob sie nicht am jeweiligen Ort fehlen. Kontrollieren Sie ebenfalls die Schutzabdeckung und die DC-Stecker des Akkus und des Ladegeräts und überprüfen Sie auch, ob der Stecker des Ladegeräts oder die Kabelisolierung nicht beschädigt sind. Benutzen Sie kein Gerät, Batterie Ladegerät mit beschädigten oder fehlenden Teilen, sondern stellen Sie ihre Reparatur oder Austausch in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® sicher - siehe Kapitel Service und Instandhaltung oder auf der Webseite am Anfang der Gebrauchsanleitung.

IV. Laden des Akkus

- Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste an dem Akku. Je nach Anzahl der leuchtenden LEDs und der erwarteten Laufzeit und Belastung laden Sie den Akku bei Bedarf auf. Ist der Akku vollständig aufgeladen, leuchten alle LEDs. Der Akku kann in jedem Ladezustand aufgeladen werden, ohne dass seine Kapazität beeinträchtigt wird.

HINWEIS

- Für den Betrieb des Akku-Werkzeugs dürfen nur die in Tabelle 1 aufgeführten Batterien verwendet werden, und zum Aufladen dürfen nur die aufgeführten Ladegeräte verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann aufgrund ungeeigneter Ladeparameter zum Brand oder Explosion führen.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku im Temperaturbereich von 10°C bis 40°C.

- a) **Stecken Sie die Batterie zuerst in die Schlitze des festgelegten Ladegeräts.**
- b) **Bevor Sie das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen, überprüfen Sie, ob die Steckdosenspannung dem Bereich von 220-240 V ~ 50 Hz entspricht und ob das Ladegerät kein beschädigtes Netzkabel (z. B. Isolierung) Abdeckung, Ladeanschlüsse usw. aufweist. Überprüfen Sie auch den Batteriestand.**

! WARNUNG

- Wenn das Ladegerät oder der Akku beschädigt sind, dürfen sie nicht verwendet werden und müssen durch ein einwandfreies Original des Herstellers ersetzt werden.

c) Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.

- Bei den Ladegeräte **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** leuchtet beim Laden die rote Kontrollleuchte und blinkt die grüne Kontrollleuchte. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet nur die grüne Kontrollleuchte.
- Das Recht auf Änderung der oben angeführten Signalisierung des Ladungsvorgangs bleibt bei allen Ladegeräten wegen möglichen Änderungen bei der Herstellung vorbehalten. Der Ladezustand des Akkus kann durch die Anzahl leuchtender LEDs am Akku überwacht werden, die beim Laden des Akkus leuchten.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beendet das Ladegerät den Ladevorgang automatisch. Eine Überladung des Akkus ist ausgeschlossen.

UNGEFÄHRE LADEZEITEN DER AKKUS

Akku SHARE 20 V	4,5 A Ladegerät Extol® 8891897	2,4 A Ladegerät Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Akku SHARE 20 V	2× 3,5 A Ladegerät Extol® 8891894 (für 2 Batterie), 4× 3,5 A Ladegerät Extol® 8891895 (für 4 Batterie, lädt zuerst 2 und dann weitere 2)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	80 min.
4 000 mAh	70 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabelle 2

- d) **Trennen Sie nach dem Aufladen zuerst das Ladegerät von der Stromversorgung** und ziehen Sie dann den Akku aus den Ladeschächten, indem Sie die Taste am Akku gedrückt halten.

V. Vorbereitung des Akku-Rasenmähers zur Anwendung

- Entfernen Sie vor Montage- und Wartungsarbeiten die Batterien aus dem Gerät.



EINSTELLUNG DER GRIFFHÖHE UND -LÄNGE

- Komplettieren Sie den Rasenmäher nach der Abb. 1.
- Verfahren Sie bei der Einstellung der Länge und Höhe des Griffs gemäß Abb. 2a bis Abb. 2e, wenn Sie den Hebel mit Schraube in die Positionen 14 und 6 in Abb. 1 einbauen.
- Verfahren Sie bei der Einstellung der Höhe des Griffs gemäß Abb. 3a bis Abb. 3b.
- Stellen Sie die Höhe und Länge des Griffs so ein, dass Sie bequem mit dem Rasenmäher arbeiten können.
- Überprüfen Sie die feste Absicherung der Schrauben.

BEFESTIGUNG DES KABELS AM GRIFFROHR

- Befestigen Sie das vom Betriebsschalter ausgehende Kabel mit den Halterungen am Griffrohr (Abb. 4). Ein frei hängendes Kabel könnte sich während der Arbeit mit dem Rasenmäher an einem Gegenstand verfangen und herausgerissen werden.

INSTALLATION DES GRASFANGKORBES

- Wenn der Fangkorb ohne montierten Griff geliefert wird, rasten Sie diesen gemäß Abb. 5a an den entsprechenden Stellen ein. Setzen Sie den Fangkorb gemäß Abb. 5b am Rasenmäher ein. Der Korb rastet bei angehobener Klappabdeckung in die Halterungen ein. Prüfen Sie den richtigen Sitz des Korbs.

MULCHEN

- Zum Mulchen setzen Sie den Einsatz gemäß Abb. 6a in den Grasauswurf ein. Vergewissern Sie sich, dass der Einsatz richtig in der Öffnung sitzt. Klappen Sie dann die Klappabdeckung gemäß Abb. 6b herunter. Mulchen ist das Mähen von niedrigem Gras ohne Fangkorb.

EINSTELLUNG DER MÄHHÖHE

- Stellen Sie die Schnitthöhe ein, indem Sie den Hebel (Abb. 7) in die Position mit der Nummer verschieben, die der Schnitthöhe entspricht. Vergewissern Sie sich, dass der Hebel richtig in der gewünschten Position sitzt.

EINLEGEN/AUSTAUSCH DER BATTERIEN

- Stecken Sie die geladenen Batterien in das Batteriefach des Rasenmähers gemäß Abb. 8a, bis die Batterien hörbar einrasten. Um die Batterien zu entfernen, drücken Sie den Knopf auf der Batterie und nehmen Sie die Batterie gemäß Abb. 8b heraus. Bei einer Batterie mit einer Kapazität von 6 Ah oder 8 Ah lässt sich die Abdeckung des Batteriefachs nicht einrasten.

ÜBERPRÜFUNG DES ZUSTANDS DES MÄHMESSERS VOR DEM START

- Drehen Sie den Mäher vor dem Start vorsichtig auf die Seite und prüfen Sie den Zustand des Mähmessers. Vergewissern Sie sich, dass das Mähmesser nicht locker, verbogen oder durch den Aufprall auf einen harten Gegenstand abgesplittert ist, und prüfen Sie die Ausgeglichenheit der Rotation durch die Andrehung mit der Hand (Handschuhe tragen). Ein durch einen Aufprall verformtes oder abgesplittertes Messer verursacht übermäßige Vibrationen des Mähers und führt zu einer Beschädigung des Mähers. Das Messer in unbeschädigtem Zustand ist in Abbildung 11 dargestellt. Verwenden Sie den Mäher nicht mit einem beschädigten Messer. Im Falle einer Beschädigung ist das Messer durch ein neues zu ersetzen, Bestellnummer: 8791902A.

VI. Arbeiten mit dem Rasentrimmer

EINSCHALTEN/EINSTELLUNG EINER NIEDRIGEREN/HÖHEREN DREHZAHL/AUSSCHALTEN DES RASENMÄHERS

- Um **den Rasenmäher** einzuschalten, drücken Sie zuerst den Entriegelungsknopf des Betriebsschalters (Abb. 1, Position 4) und dann den Betriebsschalter (Abb. 1, Position 2) - siehe Abb. 10, Schritt 1 und 2.
- Um **eine niedrigere Drehzahl einzustellen**, drücken und halten Sie die Taste (Abb. 1, Position 3). Die Kontrollleuchte „LOW“ leuchtet auf. Eine niedrigere Drehzahl kann zum Mähen von niedrigem Gras eingestellt werden, um die Batterieladung zu sparen. Um **die höhere Drehzahl einzustellen**, drücken und halten Sie dieselbe Taste, die Kontrollleuchte „HIGH“ leuchtet auf.
- Beginnt der Mäher nach dem Einschalten übermäßig zu vibrieren, schalten Sie ihn sofort aus und suchen und beseitigen Sie die Ursache. Längerer Betrieb mit übermäßigen Vibrationen führt zu Schäden am Mäher.
- Schalten Sie den Mäher ohne Last ein, d. h. starten Sie ihn nicht in hohem Gras oder dichtem Moosbewuchs. Fahren Sie den Mäher mit Umdrehungszahl in den Rasen.
- Um **den Rasenmäher auszuschalten**, lassen Sie den Betriebsschalter los, siehe Abb. 10 mit der Bezeichnung STOP.

GRUNDSÄTZE FÜR DIE ARBEIT MIT DEM MÄHER

- Schneiden Sie hohes Gras oder Gras mit dichtem Moosbewuchs nicht auf einmal auf die gewünschte Höhe, sondern stellen Sie zunächst eine höhere Schnitthöhe ein, wie in Abb. 7 gezeigt, und verringern Sie dann die Höhe auf die gewünschte Höhe erreicht ist. Niedrige Schnitthöhe bei hohem Gras führt zu einer Überlastung und Überhitzung des Motors. Wenn die Umdrehungszahl hörbar abfällt, schalten Sie den Mäher sofort aus, stellen Sie eine höhere Schnitthöhe ein und reduzieren Sie die Belastung des Mähers - mähen Sie nicht mit der vollen Breite des Mähers, sondern mit der Hälfte oder weniger, und führen Sie den Rasenmäher mit angemessener Schrittgeschwindigkeit. Wenn Sie zu hohes Gras oder dichten (vor allem zu nassen) Moosbewuchs mähen, können der Drehbereich

des Messers und die Auswurföffnung mit Gras/Moos verstopfen, wodurch die Messerdrehung blockiert werden kann. Wenn die Messerdrehung blockiert ist, schalten Sie den Mäher sofort aus und beseitigen Sie die Ursache für die Blockierung. Mähen Sie kein zu nasses Gras – das Mähwerk verstopft sonst übermäßig mit dem Gras.

Überlasten Sie den Mäher nicht, da dies zu Schäden am Mäher führt, für die kein Anspruch auf eine kostenlose Garantiereparatur besteht.

- Überprüfen Sie den Rasen vor dem Mähen auf hinderliche Gegenstände (Steine, Wurzeln, Drähte usw.) und entfernen Sie diese vor dem Mähen, da sonst das Messer und der Rasenmäher beschädigt werden und Gegenstände mit Verletzungsgefahr herausgeschleudert werden können.

SIGNAL FÜR EINEN VOLLEN FANGKORB

- Wenn der Fangkorb nicht voll ist, hebt der Luftstrom die Klappe an (Abb.1, Position 7). Wenn der Fangkorb voll ist, ist die Klappe geschlossen. Damit die Luft durch das Gitter strömen und die Klappe anheben kann, halten Sie das Gitter frei von Gras.

MULCHEN

- Mulchen Sie nur bei niedrigem Gras. Zum Mulchen stecken Sie den Einsatz gemäß Abb. 6 in den Grasauswurf zum Auffangkorb und klappen dann die Klappabdeckung gemäß Abb. 7 herunter.

VII. Reinigung und Instandhaltung

- Entfernen Sie nach dem Gebrauch des Rasenmähers vor der Reinigung die Batterien und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist. Drehen Sie den Rasenmäher dann vorsichtig auf die Seite und entfernen Sie Grasreste mit einem Spachtel und anschließend mit einem Handfeger aus dem Messerbereich und dem Grasauswurf in den Auffangkorb.
- Verwenden Sie kein Wasser zum Reinigen des Mähbereichs, z. B. durch Abspritzen mit einem Schlauch oder einem Hochdruckreiniger.
- Ein stumpfes Messer kann geschärft werden, die Rotationswucht muss aber beibehalten werden, d. h. auf beiden Seiten muss das gleiche Gewicht

abgeschliffen werden. Lassen Sie das Messer von einem Fachmann schärfen, um die Rotationsbalance sicherzustellen. Eine Rotationsunwucht führt zu übermäßigen Vibrationen und Schäden am Mäher, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind. Die Reparatur eines beschädigten Messers durch Schweißen ist nicht erlaubt. Führen Sie keine Schweißarbeiten am Messer durch. Wenn das Messer beschädigt ist (verformt, durch Stöße abgesplittert, übermäßig abgenutzt usw.), ersetzen Sie es durch ein neues Messer des Originalherstellers, Bestellnummer: 8791902A.

- Installieren Sie das Messer gemäß Abb. 11. Das Messer verfügt über speziell geformte Öffnungen, damit es nur in der richtigen Ausrichtung auf den Mitnehmer mit den Vorsprüngen aufgesetzt werden kann. Ziehen Sie anschließend die Befestigungsmutter mit einem Montagewerkzeug fest an, damit sich das Messer nicht lösen kann.
- Wischen Sie die Kunststoffabdeckung des Gehäuses mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder Scheuermittel, da diese den Kunststoff beschädigen könnten.

VIII. Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- a) **Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein.** Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.

- b) **Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden.** Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.
- c) **Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiterer Personen zu verhindern.** Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden.** Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.
- b) **Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren.** Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.
- c) **Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nassheit ausgesetzt werden.** Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.
- d) **Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen.** Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.
- e) **Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist.** Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.

- f) **Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschuttschalter (RCD) abzusichern.** Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.

Der Ausdruck „Stromschuttschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlertspannungs-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

- a) **Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht.** Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.
- b) **Verwenden Sie persönliche Arbeitsschuttmittel. Verwenden Sie immer Arbeitsschutz.** Arbeitsschuttmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.
- c) **Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet.** Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.
- d) **Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen. Ein**

Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.

- e) **Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren.** Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.
- f) **Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass sich ihre Haare und Kleidung in genügender Entfernung von beweglichen Teilen befinden.** Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.
- g) **Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen.** Die Benutzung solcher Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.
- h) **Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert.** Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.

4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG

- a) **Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist.** Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.
- b) **Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann.** Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.
- d) **Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, nicht erlauben, es zu benutzen.** Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.
- e) **Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können.** Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden. Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeuges verursacht.
- f) **Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden.** Richtig gewartete und geschärfte Schneidewerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.
- g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit.** Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden.** Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.

5) BENUTZUNG UND WARTUNG VON BATTERIEBETRIEBENEM WERKZEUG

- a) **Laden Sie das Werkzeug nur mit einem Ladegerät auf, das vom Hersteller bestimmt ist.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei der Anwendung eines unterschiedlichen Batterietyps einen Brand verursachen.
- b) **Benutzen Sie das Werkzeug nur mit dem Batterieset, das ausdrücklich für das gegebene Werkzeug bestimmt ist.** Die Anwendung von jeglichen anderen Batteriesets kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.
- c) **Sofern das Batterieset gerade nicht verwendet wird, dann schützen Sie es vor dem Kontakt mit anderen Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, welche die Verbindung eines Kontaktes der Batterie mit einem anderen verursachen können.** Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- d) **Bei unkorrekter Anwendung können Flüssigkeiten aus der Batterie entweichen; vermeiden Sie den Kontakt mit ihnen.** Kommt es zu einem zufälligen Kontakt mit diesen Flüssigkeiten, spülen Sie die betroffene Stelle mit einem Wasserstrahl ab. Gelangt diese Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie ausserdem ärztliche Hilfe auf. Die aus der Batterie austretenden Flüssigkeiten können Entzündungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Beschädigte oder modifizierte Akkus oder Werkzeuge dürfen nicht verwendet werden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosionen oder Verletzungen führen kann.
- f) **Batteriesets oder Werkzeuge dürfen keiner übermäßigen Temperatur oder gar Feuer ausgesetzt werden.** Das Aussetzen von Feuer

oder einer höheren Temperatur als 130°C kann eine Explosion verursachen.

- g) **Es ist nötig, alle Anweisungen des Aufladens einzuhalten, und das Batterieset oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs aufzuladen, der in der Gebrauchsanleitung aufgeführt ist.** Nicht korrekte Aufladung oder Aufladung bei Temperaturen, die sich außerhalb des angegebenen Bereiches befinden, können die Batterie beschädigen und das Risiko eines Brandes erhöhen.

6) SERVICE

- a) **Bauftragen Sie mit Reparaturen Ihres batteriebetriebenen Werkzeuges eine qualifizierte Person, die identische Ersatzteile verwenden wird.** Auf diese Art und Weise wird das gleiche Sicherheitsniveau der Werkzeuge wie vor der Reparatur sichergestellt.
- b) **Beschädigte Batteriesets dürfen nie repariert werden.** Die Reparatur von Batteriesets sollte nur beim Hersteller oder in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

IX. Sicherheitsanweisungen für Rasenmäher

- a) **Benutzen Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, vor allem nicht, wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.** Dies verringert das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- b) **Der zu mähende Bereich sollte sorgfältig auf Tiere untersucht werden.** Die Tiere könnten durch den Rasenmäher verletzt werden.
- c) **Der zu mähende Bereich sollte gründlich besehen werden, alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper sollten entfernt werden.** Weggeworfene Gegenstände können zu Verletzungen führen.
- d) **Überprüfen Sie vor dem Einsatz des Rasenmähers stets das Messer und das Mähwerk auf Verschleiß oder Beschädigung.** Verschlissene oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- e) **Der Fangkorb sollte regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung überprüft werden.** Ein

- abgenutzter oder beschädigter Grasfangkorb kann die Verletzungsgefahr erhöhen.
- f) **Die Schutzabdeckung muss an ihrem Platz belassen werden. Die Schutzabdeckung muss sich in der Arbeitsposition befinden und ordentlich befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht ordnungsgemäß funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- g) **Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Verunreinigungen.** Verstopfte Lufteinlässe und Verunreinigungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- h) **Tragen Sie bei der Bedienung des Rasenmähers stets rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Arbeiten Sie mit dem Rasenmäher nicht barfuß oder in offenen Sandalen.** Dadurch wird die Gefahr von Fußverletzungen durch Kontakt mit dem sich bewegenden Messer verringert.
- i) **Tragen Sie immer lange Hosen, wenn Sie mit dem Rasenmäher arbeiten.** Nackte Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch weggeschleuderte Gegenstände.
- j) **Der Rasenmäher darf nicht in nassem Gras arbeiten. Gehen Sie immer langsam.** Dies verringert das Risiko von Ausrutschen und Stürzen, die zu Verletzungen führen können.
- k) **Arbeiten Sie mit dem Rasenmäher nicht an zu steilen Hängen.** Dies verringert das Risiko, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und zu stürzen, was zu Verletzungen führen kann.
- l) **Bei der Arbeit am Hang muss der Bediener stets auf eine stabile Körperhaltung achten, immer quer zur Steigung und nie bergauf oder bergab arbeiten und sich bei Richtungswechseln äußerst vorsichtig bewegen.** Dies verringert das Risiko, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und zu stürzen, was zu Verletzungen führen kann.
- m) **Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie rückwärts fahren oder den Rasenmäher zu sich heranziehen. Der Bediener muss sich immer seiner Umgebung bewusst sein.** Dadurch wird die Gefahr des Stolperns während des Betriebs verringert.

- n) **Berühren Sie nicht die Messer oder andere gefährliche, sich bewegende Teile, wenn sie noch nicht still stehen.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile verringert.
- o) **Wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen, vergewissern Sie sich, dass alle Stromschalter ausgeschaltet sind und die Batterie abgeklemmt wurde.** Unerwartetes Anlaufen des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.

Im Folgenden finden Sie weitere informative Anforderungen der Norm EN IEC 62841-4-3:

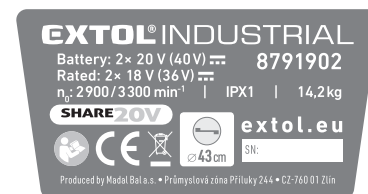
Halten Sie die Maschine an und betätigen Sie die Verriegelung oder entfernen Sie die Batterie und überzeugen Sie sich, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:

- nach dem Überfahren eines Fremdkörpers überprüfen Sie die Maschine auf Schäden - vor einer erneuten Inbetriebnahme reparieren Sie den Mäher oder lassen Sie ihn reparieren.
- wenn die Maschine übermäßig vibriert, überprüfen Sie sie sofort auf Beschädigungen, ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile und überprüfen Sie alle losen Teile und ziehen Sie sie fest. Um das gleiche Sicherheitsniveau zu gewährleisten, müssen für Reparaturen Originalersatzteile des Herstellers verwendet werden. Reparaturen an inneren Teilen der Maschine dürfen nur von einem autorisierten Servicezentrum der Marke Extol® durchgeführt werden.
- Stoppen Sie das Mähwerk, wenn das Gerät beim Überqueren von anderen Oberflächen als Gras angekippt oder von oder zum Einsatzort transportiert werden soll.
- Kippen Sie die Maschine nicht beim Einschalten des Motors.
- Leeren Sie vor dem Einlagern der Maschine den Fangkorb und lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen und warten Sie die Maschine, bevor Sie sie einlagern.
- Seien Sie beim Einstellen der Maschine vorsichtig, damit Sie sich nicht die Finger zwischen dem beweglichen Mähwerk und den festen Teilen der Maschine einklemmen;
- Achten Sie bei Reparaturen am Mähwerk darauf, dass sich das Mähwerk noch bewegen kann, obwohl die Stromzufuhr unterbrochen ist.



Die Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten (Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

X. Bedeutung der Zeichen - Sicherheitshinweise - beachten Sie die gegebenen Anweisungen



	Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanleitung.
	Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Mäher einen zertifizierten Augenschutz mit ausreichender Schutzwirkung.
	Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Mäher festes Schuhwerk mit rutschfesten Sohlen.
	Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Mäher einen zertifizierten Gehörschutz mit ausreichender Schutzwirkung.
	Bei der Arbeit mit dem Mäher sind geeignete Schutzhandschuhe zu tragen.
	Sicherheitswarnungen.

	Halten Sie Hände und Füße vom rotierenden Messer fern. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen. Vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten warten Sie, bis die beweglichen Teile ganz zum Stillstand gekommen sind.
	Achten Sie auf weggeschleuderte Gegenstände - halten Sie Umstehende in sicherer Entfernung.
	Entfernen Sie vor der Wartung die Batterie oder betätigen Sie die Verriegelung.
	Entfernen Sie vor dem Mähen hinderliche Gegenstände wie Äste, Steine, Stöcke, Drähte usw. vom Rasen.
	Wenn Sie an einem Hang mähen, mähen Sie quer zur Steigung und nicht hoch und runter. Dies verringert das Risiko von Ausrutschen und Stürzen, Kontrollverlust usw.
	Schützen den Rasentrimmer vor Regen.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Werfen Sie einen ausgedienten Rasenmäher nicht in den Restmüll – siehe unten.
	Mähbreite.
	Garantierter Schallleistungspegel 2000/14 EG.
	Auf dem Typenschild sind das Produktionsjahr und -monat und die Kennzeichnung der Produktionsserie angeführt.

Tabelle 3

XI. Sicherheitsanweisungen für das Ladegerät und den Akku

- Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.
- Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen bestimmt. Es muss vor Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Temperaturen über 40°C geschützt werden.
- Die in Tabelle 1 aufgeführten Ladegeräte sind nur zum Laden der in Tabelle 1 aufgeführten Batterien bestimmt. Die Verwendung des Ladegeräts für anderer Batterien kann aufgrund ungeeigneter Ladeparameter zu einem Brand oder einer Explosion führen.
- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Im Allgemeinen wird die Verwendung des Ladegeräts durch sehr kleine Kinder (einschließlich 0-3 Jahre) und die unbeaufsichtigte Verwendung durch jüngere Kinder (Alter über 3 Jahre unter 8 Jahre) nicht berücksichtigt. Es wird anerkannt, dass schwerbehinderte Menschen möglicherweise Bedürfnisse haben, die über die in den Normen EN 60335-1 & EN 60335-2-29 festgelegten Standards hinausgehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Bewahren Sie das Ladegerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Beim Aufladen ist eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten, da beim Laden Dämpfe entweichen können, wenn der Kompressor-Akku durch falschen Umgang beschädigt ist (z.B. infolge eines Sturzes).
- Laden Sie den Akku im Umgebungstemperaturbereich von 10°C bis 40°C.
- Schützen Sie das Ladegerät vor Stößen und Stürzen und verhindern Sie, dass Wasser in das Ladegerät gelangt.

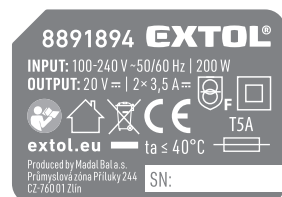
SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN AKKU

- Schützen Sie die Batterie vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen (über 50°C), mechanischen Beschädigungen (Stöße und Fall) und öffnen, verbrennen und kursorchließen Sie sie niemals.

Bewahren Sie den Akku voll aufgeladen auf. Für eine möglichst lange Lebensdauer laden Sie ihn alle 6 Monate wieder voll auf. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

XII. Bedeutung der Kennzeichen auf dem Ladegerättypenschild

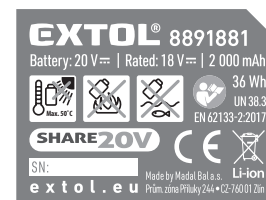
BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM LADEGERÄTTYPENSCHILD



	Halten Sie das Ladegerät von Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Eindringen von Wasser fern. Im Innenraum verwenden.
	Gerät der Schutzklasse II.
	Sicherung
	Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanleitung.
	Elektrogeräte mit abgelaufener Lebensdauer mit abgelaufener Lebensdauer - siehe unten.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsvorschriften.
$t_a \leq 40^\circ\text{C}$	Nennumgebungstemperatur für das Laden der Batterien (die Verwendung des Ladegeräts).
Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz	Eingangsspannung und Frequenz
Output: 20 V = / 2 x 3,5 A	Ausgangs- (Lade-) Spannung und -strom.
SN:	Monat-, Baujahr und Serienbezeichnung.

Tabelle 4

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM AKKU-SCHILD



	Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonnenstrahlung und Temperaturen über 50°C aus.
	Verbrennen Sie den Akku nicht.
	Kontakt vom Akku mit Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit vermeiden.
	Entsorgen Sie den Akku nicht über den Hausmüll, siehe weiter den Absatz Abfallentsorgung.
20 V = 18 V =	Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators ohne Belastung 20 V. Klemmenspannung eines Akkumulators bei Belastung 20 V.
XX mAh/ XX Wh	Batteriekapazität; Wattstunden Batterielebensdauer.
	Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanleitung.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsvorschriften.
	Siehe Abschnitt „Ausgediente Elektrogeräte“.

Tabelle 5

XIII. Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und schützen Sie es vor mechanischer Beschädigung, direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, Frost, hoher Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser. Nehmen Sie

die Batterie aus dem Gerät, bevor Sie es für längere Zeit weglegen, da sich die Batterie sonst schneller entlädt.

- Schützen Sie den Akku vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen von über 50°C, mechanischen Beschädigungen (z. B. Herunterfallen) und öffnen oder verbrennen Sie ihn niemals. Bewahren Sie den Akku voll aufgeladen auf. Für eine möglichst lange Lebensdauer laden Sie ihn alle 6 Monate wieder voll auf. Bewahren Sie die Batterie und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- **Frost oder hohe Umgebungstemperaturen verringern die Batteriekapazität erheblich und beschädigen die Batterie.**
- Schützen Sie die Batteriekontakte vor Schmutz, Verformung oder anderen Beschädigungen und vermeiden Sie eine leitende Überbrückung der Batteriekontakte, indem Sie Anschlüsse durch ein Klebeband schützen, um einen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden, der einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Batterie, dem Akku-Rasenmäher oder dem Ladegerät spielen.

XIV. Abfallentsorgung

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in entsprechenden Sortiercontainer.
- Das Gerät und das Ladegerät sind Elektrogeräte, die nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen, sondern müssen nach der europäischen Richtlinie (EU) 2012/19 einer umweltgerechten Entsorgung/Recycling bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden, weil sie umweltgefährliche Stoffe enthalten.
- Vor der Entsorgung des Akku-Geräts muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden. Diese darf ebenfalls nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur umweltgerechten Entsorgung an einer Batteriesammelstelle separat abgegeben werden, weil sie umweltgefährliche Stoffe enthält. Informationen zu Sammelstellen für ausgediente Elektrogeräte und Batterien erhalten Sie beim Verkäufer oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



ES-Konformitätserklärung

Gegenstand der Erklärung - Modell, Produktidentifizierung:

Extol® Industrial 8791902

Akku-Rasenmäher 2× 20V, Ø 43 cm
Variante mit Batterien und Ladegerät

Extol® Industrial 8791903

Akku-Rasenmäher 2× 20V, Ø 43 cm
Variante ohne Batterie und Ladegerät

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • ID-Nr.: 49433717

erklärt,

dass der vorgenannte Gegenstand der Erklärung in Übereinstimmung mit allen einschlägigen harmonisierenden

Rechtsvorschriften der Europäischen Union steht:

2006/42 EG; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2000/14 EG.

Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

**Harmonisierte Normen (inklusive ihrer Änderungsanlagen, falls diese existieren),
die zur Beurteilung der Konformität verwendet wurden und auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird:**

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-4-3:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

Der den jeweiligen Typ repräsentierende gemessene Schallleistungspegel; Unsicherheit K: 90,0 dB(A); K= ± 2,08 dB(A)
nach Anforderung EN IEC 62841-4-3:2021 (Anforderung der Verordnung (EU) 2024/1208).

Garantierter Schallleistungspegel der Anlage (2000/14 EG): 92 dB(A)

Die Fertigstellung der technischen Dokumentation 2006/42 EG und 2000/14 EG führte Martin Šenkýř mit Sitz an der
Adresse Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Tschechische Republik, durch.
Die technische Dokumentation (2006/42 EG, 2000/14 EG) steht an der o. a. Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s. zur Verfügung.
Vorgehensweise der Konformitätsbeurteilung (2006/42 EG, 2000/14 EG): Überprüfung des einzelnen Geräts durch die benannte
Stelle Nr.: 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Riedlerstrasse 65, Zertifizierstellen, 80339 München,
Germany (2006/42 EG, (EU) 2014/30) und die benannte
Stelle Nr.: 0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Germany.

Ort und Datum der Herausgabe der EU-Konformitätserklärung: 10.06.2025

Im Namen der Gesellschaft Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Gesellschaft

Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product.
This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms
and regulations of the European Union.

Contact our customer and consulting centre for any questions at:

www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

Date of issue: 9. 9. 2025

I. Description – purpose of use



Lightweight battery-powered lawnmower Extol® Industrial SHARE 20V with a brushless motor for 2 batteries is intended for the mowing and maintenance of garden lawns. Unlike petrol-powered lawnmowers, a battery-powered lawnmower is less noisy, is easier to maintain, **significantly lighter for handling and work with it is less tiring** and unlike electrical lawnmowers, the absence of a power cord provides for freedom of movement.

- ✓ **Central mowing height adjustment** by simply moving a lever.
- ✓ It can run at **full speed** or a **lower speed level can be set for a longer battery life** when mowing lower grass.
- ✓ **Mulching** - supplied with an insert for plugging the grass ejection chute to the grass catcher.
- ✓ **High-volume foldable grass catcher with full indicator (flap on the grass catcher).**
- ✓ **Brushless motor** without carbon brushes provides more motor power output with lower el. power consumption for a longer battery life as well as a longer lifespan.
- ✓ **Massive wheels from polypropylene** making the movement of the lawnmower in the terrain easier.
- ✓ **Handle height adjustment option** based on height of the user for more comfortable use of the lawnmower.
- ✓ **Grip part of the handle from foam plastic** - for more comfortable grip that is not cold and dampens vibrations.
- ✓ The battery-powered lawnmower is part of the **SHARE 20 V cordless power tool range** that is powered using the same battery.
- ✓ Version of the battery-powered lawnmower **Extol® Industrial 8791902** is supplied with **2× 2 Ah** (8891881) and a charger **2× 3.5 A** (8891894).
- ✓ The version of the battery-powered lawnmower **Extol® Industrial 8791903** is supplied **without a battery and without a charger** at a lower purchase price for the situation where the user has already purchased the battery and charger with another cordless power tool from the **SHARE 20 V cordless product range**.



BRUSHLESS MOTOR

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

BATTERIES AND CHARGERS FOR THE SHARE 20 V PRODUCT RANGE AVAILABLE FOR PURCHASE (OPTIONAL)

Battery SHARE 20 V	Model number (Part number)	Chargers SHARE 20 V	Model number (Part number)
Battery 8 000 mAh	Extol® 8891886	4.5 A charger	Extol® 8891897
Battery 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3.5 A charger (for 2 batteries)	Extol® 8891894
Battery 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3.5 A charger (for 4 batteries) *	Extol® 8891895
Battery 4 000 mAh	Extol® 8891882	2.4 A charger	Extol® 8891893
Battery 2 000 mAh	Extol® 8891881	* After charging 2 batteries, it will charge the other 2. Table 1	

BATTERIES FOR THE SHARE 20V CORDLESS POWER TOOL RANGE

- ✓ Li-ion batteries from the **SHARE 20 V** cordless program are of very high quality with a long lifetime and are intended for demanding work with cordless power tools.
- ✓ To ensure long-term high performance (lifetime) of batteries from the **SHARE 20 V** cordless program, unlike cheap Li-ion batteries they contain a range of protective functions controlled using complex control electronics that are integrated directly inside the battery itself.
These functions include, for example:
 - **carefully controlled charging process** (gentle controlled ramp-up of the charging voltage and current, over-current and over-voltage protection, over-charging protection, charging process shut-off).
 - **overload protection** (against excessive current draw caused by excessive load on the power tool).
 - **protection against overload at low or high temperatures – battery capacity and performance of the power tool naturally declines at low or high temperatures** (battery operating temperature is -10° to +40°C).
 - **continuous monitoring and assessment of temperature, voltage and input/output current.**
 - **sleep mode** – during inactivity of the power tool, the battery goes into sleep mode to minimise (however not to completely prevent) self-discharge; when the power tool is started, the battery switches to operating mode.
 - **sub-threshold discharge protection** (discharging of the battery below a certain threshold, which is damaging for the battery, the battery shuts off the supply of current during operation at the threshold discharge level).
 - the **SHARE 20 V** battery meets the technical requirements of norms: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**
- ✓ **LED indicator lights on the battery enable the battery charge level to be easily determined.**
- ✓ Thanks to the very slow self-discharge of the Li-ion battery, the battery remains ready for use even long after it has been charged. Furthermore, the Li-ion battery can be recharged at any time, regardless of its charge level without reducing its capacity.



II. Technical specifications

Model number (part number)	8791902 2× Li-ion batteries 20 V 2 Ah (8891881) 1× charger 2× 3.5 A (8891894) 8791903 (without battery and without a charger)
----------------------------	---

Terminal voltage of battery without load	20 V DC
Terminal voltage of a battery under load	18 V DC
Number of batteries for operating the lawnmower	2 (see table 1)
Mowing coverage	430 mm
Speed without load	2 900 (eco) / 3 300 min ⁻¹
Adjustable mowing height	25-75 mm
Capacity of grass catcher	45 l
Full grass catcher indicator (flap)	YES
Central mowing height adjustment	YES
Height and length adjustment of handle relative to the height of the user	YES
Turning on/off of lower speed level for mowing low grass	YES
Mulching	YES
Brushless motor	YES
Propulsion	manual
Weight of lawnmower without batteries	13.5 kg
Weight of the grass trimmer with 2× 2Ah batteries	14.2 kg
IP number	IPX1
Acoustic pressure level L _{pA} ; uncertainty K	≤78.5 dB(A); K=±3 dB(A)
Sound power level L _{WA} ; uncertainty K	90.0 dB(A); K=± 2.08 dB(A)
Guaranteed emission level of acoustic power (2000/14 ES)	92 dB(A)
Max. vibration level on the handle a _h (sum of three axes); uncertainty K	1.896 m/s ² ; K= ± 1.5 m/s ²

SPARE PARTS AVAILABLE FOR PURCHASE IF REQUIRED

Mowing blade Part no.	8791902A
-----------------------	----------

- The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level were measured in accordance with standard testing methodology according to EN 62841 and may be used for the comparison of one piece of equipment with another. The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level may also be used for determining preliminary exposure.

! WARNING

- Vibration and noise emissions during actual use of the power tool may differ from the declared values depending on the method in which the equipment is used, particularly the type of workpiece that is being worked on.
- It is necessary to determine the safety measurement for the protection of the operator, which is based on the assessment of exposure under real operating conditions (to include all the parts of the work cycle such as time for which the power tool is turned off and when running idle outside the time that it is in operation).

III. Parts and control elements

Fig. 1, position-description

- 1) Grip part of the handle
- 2) Power lever
- 3) Button for setting LOW / HIGH motor speed level
- 4) Power lever unlock button
- 5) Handle tube cable clip
- 6) Handle length adjustment lever with bolt
- 7) Full grass catcher indicator flap
- 8) Grass catcher handle
- 9) Tilt-out guard
- 10) Lawnmower carry handle
- 11) Battery compartment cover
- 12) This point is omitted for technical reasons
- 13) Battery
- 14) Handle height adjustment lever with bolt
- 15) Wheels
- 16) Mulching plug insert for insertion into the grass ejection chute

! WARNING

- Prior to preparing the power tool for use, carefully read the entire user's manual and keep it with the power tool so that the user can become acquainted with it. If you lend or sell the product to somebody, include this user's manual with it. Prevent this user's manual from being damaged. The manufacturer takes no responsibility for damages or injuries arising from use that is in contradiction to this user's manual. Before using this power tool, first acquaint yourself with all the control elements and parts as well as how to turn it off immediately in the event of a dangerous situation arising. Before using, first check that all parts are firmly attached and check that no part of the power tool, such as for example safety protective elements, is damaged or incorrectly installed, or missing. Likewise, check

the protective cover and DC connectors of the battery and the charger, and also check that the power cord or plug of the charger is not damaged. Do not use the power tool, battery, charger with damaged or missing parts and have this repaired or replaced at an authorised service centre for the Extol® brand - see chapter Servicing and maintenance, or the website address at the introduction to this user's manual.

IV. Charging the battery

- To check the battery power level, press the button on the battery and based on the number of lit diodes and the expected duration and load of operation, charge the battery if necessary. If the battery is fully charged, all the LED diodes are lit. The battery can be charged from any charge level without reducing its capacity.

! ATTENTION

- Only the batteries specified in table 1 may be used for powering the power tool and they may only be charged using the specified charger. Using different chargers could result in a fire or explosion as a result of inappropriate charging parameters.

! ATTENTION

- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C-40°C.

- a) **First insert the battery into the grooves of the specified charger.**
- b) **Before connecting the charger to the power source, check that the voltage in the power socket corresponds to the range 220-240 V~50 Hz and that the charger does not have a damaged power cord (e.g. insulation), cover, charger connectors, etc. Likewise, check the condition of the battery.**

! WARNING

- If the charger or battery is damaged, do not use it and have it replaced with an original in perfect working order from the manufacturer.

c) Connect the charger to an el. power source.

- On the chargers **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897**, during the charging process the red indicator light is lit and the green indicator light flashes green, and once charged only the green indicator light remains lit.
- The manufacturer reserves the right to change the above-described indication of the charging process / charged state on all chargers with respect to the possible changes in the manufacturing process. The battery charge level can also be determined by the number of lit LED indicator lights on the battery, which are lit while the battery is charging.
- The charger will automatically stop charging when the battery is fully charged. Battery overcharging cannot occur.

APPROXIMATE BATTERY CHARGING TIMES

Battery SHARE 20 V	4.5 A charger Extol® 8891897	2.4 A charger Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Battery SHARE 20 V	2x 3.5 A Extol® 8891894 charger (for 2 batteries), 4x 3.5 A Extol® 8891895 charger (for 4 batteries, First charges 2 and then the other 2)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	80 min.
4 000 mAh	70 min.
2 000 mAh	35 min.

Table 2

- d) **After charging, first disconnect the charger from the el. power source** and then, after pressing and holding down the button on the battery, slide the battery out of the grooves in the charger.

V. Preparing the battery-powered lawnmower for use



- Prior to assembling or servicing the lawnmower, take the battery out of it.

SETTING THE HEIGHT AND LENGTH OF THE HANDLE

- Assemble the lawnmower according to fig. 1.
- When installing the lever with bolt into positions 14 and 6 in fig. 1, to set the length and height of the handle, proceed according to fig. 2a to fig. 2e.
- To set the handle height, proceed according to fig. 3a to fig. 3b.
- Adjust the height and length of the handle to the appropriate position for work with the lawnmower.
- Check that the bolt is secured firmly in place.

ATTACHING THE CABLE TO THE HANDLE TUBE

- Attach the cable going from the power lever along the handle tube using clips (fig. 4). A loosely hanging cable could snag on something while working with the lawnmower, which could rip the cable out of place.

INSTALLING THE GRASS CATCHER

- If the grass catcher is supplied without the handle installed, click it into the appropriate locations as shown in fig. 5a. Install the grass catcher on to the lawnmower as shown in fig. 5b. The grass catcher is inserted into the mounts with the tilt-down flap raised. Ensure that the grass catcher is seated correctly.

MULCHING

- For mulching, insert the plug insert into the grass ejection chute as shown in fig. 6a, and ensure that the plug insert is properly seated inside the chute. Then tilt down the tilt-down flap as shown in fig. 6b. Mulching is defined as the mowing of short grass without a grass catcher.

SETTING THE MOWING HEIGHT

- Adjust the mowing height by moving the lever (fig. 7) to the position with the number corresponding to the mowing height. Check that the lever is properly seated in the required position.

INSERTING/REPLACING BATTERIES

- Slide charged batteries into the battery grooves on the lawnmower as shown in fig. 8a so that the batteries audibly click in (lock in) to place. To remove the batteries, press the button on the battery and remove the battery as shown in fig. 8b. The size of batteries with a capacity of 6 Ah or 8 Ah does not enable the battery compartment cover to be clicked into place.

CHECKING THE CONDITION OF THE GRASS CATCHER PRIOR TO STARTING

- Prior to starting the lawnmower, gently tilt it on to its side and check the condition of the mowing blade. Check that the mowing blade is not loose, bent or chipped as a result of impact against a hard object and check the rotational balance by rotating the blade manually (use gloves). A blade that is deformed or chipped as a result of an impact will cause excessive vibrations of the lawnmower and damage to the lawnmower. A blade in undamaged condition is shown in fig. 11. Do not use a lawnmower with a damaged blade. In the event of damage, replace the blade with a new one, part no. 8791902A.

VI. Working with the lawnmower

STARTING/SETTING LOWER/HIGHER SPEED LEVEL/TURNING OFF THE LAWNMOWER

- To **turn on the lawnmower**, first press the power lever unlock button (fig. 1, position 4) and then pull the power lever (fig. 1, position 2). – see fig. 10, steps 1 and 2.
- To **set the lower speed level**, press and hold down button (fig. 1, position 3) and the indicator „LOW“ will be lit – the lower speed level can be turned on for mowing lower grass and for a longer battery life. To **set the higher speed level**, press and hold down the same button and the indicator „HIGH“ will be lit.
- In the event that the lawnmower starts to vibrate excessively after it is turned on, turn it off immediately, identify and eliminate the cause of this condition. Longer term operation with excessive vibrations will damage the lawnmower.
- Start the lawnmower when it is not under load, i.e. do not start it in high grass or in thick mossy undergrowth. Move the lawnmower into the grass with the motor running.

- To **turn off the lawnmower**, release the power lever, see fig. 10 with the STOP mark.

RULES FOR WORK WITH THE LAWNMOWER

- Do not mow higher grass with thick moss undergrowth to the required height in a single pass, but rather first set a higher mowing height as shown in fig. 7, and thereafter it is possible to reduce the height to the required height. Single-pass mowing of high grass will overload the motor and cause it to burn up. In the event that you hear a reduction in the rotation speed, immediately turn off the lawnmower and set a higher mowing height to reduce the load on the lawnmower – do not mow the entire coverage width, but rather just a half or even less and push the mower at an appropriate walking speed.

When mowing excessively high grass or thick moss undergrowth – particularly when it is too wet, the blade rotation area (mowing deck) may become clogged and the ejection chute may become clogged with grass/moss and the rotation of the blade may be blocked. When the rotation of the mowing blades is blocked, immediately turn off the lawnmower and remove the cause of the blockage. Do not mow grass that is excessively wet – this will lead to excessive clogging of the lawnmower's mowing deck with grass.

Do not overload the lawnmower as this will damage the lawnmower and will not be covered by free warranty repairs.

- Prior to mowing, inspect the grass for any undesirable objects (stones, roots, wires, etc.) and remove any undesirable objects prior to mowing as damage to the blade or lawnmower could result and objects could be ejected and cause injury to persons.

FULL GRASS CATCHER INDICATION

- When the grass catcher is not full, flowing air lifts up the flap (fig. 1, position 7). When the grass catcher is full, the flap is closed. In order for air to flow through the grille and not lift up the flap, keep the grille unclogged by grass.

MULCHING

- Perform mulching on low grass. To perform mulching, slide the mulching plug insert into the grass ejection chute as shown in fig. 6, and then tilt down the tilt-down flap, see fig. 7.

VII. Cleaning and maintenance

- After using the lawnmower, before cleaning it, remove the batteries and wait until the blade comes to a complete stop, then gently turn the mower on to its side and clean all accumulated grass from the mowing deck and the ejection chute to the grass catcher using a spatula and then a brush.
- Do not use water to clean the mowing area (mowing deck), e.g. by spraying the area with water from a hose or pressure washer.
- If the blade is blunt, it is possible to sharpen it, where the rotation distance must be adhered to, i.e. the same weight must be ground off both sides. Have the blade sharpened by an expert to ensure its balanced rotation. Rotational imbalance will cause excessive vibrations and damage to the lawnmower without a right to warranty repairs. It is not permitted to repair a damaged blade by welding. Do not perform any welding works on the mowing blade. In the event that the mowing blade is damaged (deformed, chipped as a result of impact, excessively worn out, etc.), replace it with a new original one from the manufacturer, part no. 8791902A.
- Install the blade on to the lawnmower as shown in fig. 11. The holes in the blade are of a specific shape so that it is only possible to install it on to the spindle with tabs in the correct orientation. Then firmly tighten the mowing blade fastening nut using a wrench to prevent the mowing blade from coming loose.
- Wipe the plastic cover of the lawnmower body using a damp textile, do not use organic solvents nor abrasive products as this would damage the plastic.

VIII. General safety instructions

⚠ WARNING!

It is necessary to read all the safety instructions, the user's manual, images and regulations supplied with this power tool. Not adhering to any of the following instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or a serious injury to persons.

All the instructions and the user's manual must be kept for possible future reference.

The term „power tool“ in all hereafter provided warnings is defined as an tool powered from the power grid (via a power cord) or a tool powered from a battery (without a power cord / cordless).

1) SAFETY IN THE WORK AREA

- a) **The work area needs to be kept clean, tidy, and well lit.** Untidiness and dark areas in the work area are sources of accidents.
- b) **The power tool must not be used in environments where there is an explosion hazard, where there are flammable liquids, gases or dust.** The power tool generates sparks which could ignite dust or vapours.
- c) **When using the power tool, it is necessary to prevent children and other persons access.** If the user becomes distracted, they may lose control over the activity being performed.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **The plug on the power cord must correspond to the power socket outlet. The power plug must never be modified in anyway. Socket adapters must not be used with power tools that have a safety earth grounding connection.** Power plugs that are not damaged by modifications and that correspond to the power socket will limit the danger of injury by electrical shock.
- b) **The user's body must not come into contact with grounded objects, such as pipes, central heating radiators, stoves and refrigerators.** The risk of injury by electrical shock is greater when your body is in contact with the ground.
- c) **Power tools must never be exposed to rain, moisture or wetness.** The entry of water into the power tool increases the danger of injury by electrical shock.
- d) **The flexible power cord must not be used for any other purposes. Power tools must not be carried or pulled by the power cord, nor may the power plug be disconnected by pulling on the power cord. The power cord must be protected against heat, grease, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled power cords increase the danger of injury by electrical shock.**

- e) **If the power tool is used outdoors, an extension cord suitable for outdoor use must be used.** *Using extension cords designed for outdoor use, limits the risk of injury by electrical shock.*
- f) **If the power tool is used in damp areas, it is necessary to use a power supply protected by a residual current device (RCD).** *The use of an RCD limits the danger of injury by electrical shock. The term „residual current device (RCD)“ may be substituted for by the term „ground fault circuit interrupter (GFCI)“ or „earth leakage circuit breaker (ELCB)“.*

3) SAFETY OF PEOPLE

- a) **When using the power tool, the user must be attentive and pay attention to what they are currently doing and must concentrate and use common sense. The power tool must not be used when the user is tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *Momentary inattentiveness when using the power tool may result in serious injury to persons.*
- b) **Use personal protective aids. Always wear eye protection.** *Use protective aids, such as a respirator, safety footwear with anti-slip soles, hard head cover or hearing protection appropriately to the work conditions; they reduce the risk of injury to persons.*
- c) **It is essential to avoid accidentally starting the power tool. It is necessary to check that the trigger is in the Off position before plugging the power plug into a power socket and/or when connecting the battery pack, lifting or carrying the power tool.** *Carrying the power tool with a finger on the trigger or connecting the power tool's plug with the switch engaged may cause an accident.*
- d) **It is necessary to remove all adjustment tools and spanners before turning on the power tool.** *An adjustment tool or spanner left attached to a rotating part of the power tool may result in injury to persons.*
- e) **The user may only work in locations that they can reach safely. The user must always maintain a stable stance and balance.** *This will provide better control over the power tool in unforeseeable situations.*

- f) **Dress in an appropriate manner. Do not wear loose clothing or jewellery. The user must ensure that they have hair and clothing at a sufficient distance from moving parts.** *Loose clothing, jewellery and long hair may become caught in the moving parts.*

- g) **If there is equipment available for the extraction and collection of dust, it is necessary that such equipment is connected and used correctly.** *The use of such equipment may limit the danger posed by the created dust.*

- h) **The user must not become complacent and start ignoring the fundamentals of power tool safety due to the routine arising from frequent use of the power tool.** *Careless activity may cause serious injury within a fraction of a second.*

4) OPERATING AND MAINTAINING POWER TOOLS

- a) **Power tools must not be overloaded. It is necessary to use power tools that are designed for the work being performed.** *Appropriate power tools for a given task will do the job better and with greater safety.*
- b) **Power tools that cannot be turned on and off with a trigger/switch must not be used.** *Any power tools that cannot be controlled using a trigger/switch are dangerous and must be repaired.*
- c) **Before making any adjustments, replacing accessories or before storing the power tool, it is necessary to pull the power plug out of the power socket and/or remove the battery pack out of the power tool, if it is removable. These preventative safety measures limit the danger of accidentally starting the power tool.**
- d) **When not used, the power tool must be stored out of children's reach, and persons not acquainted with the power tool or these instructions must not be permitted to use the power tool.** *A power tool in the hands of inexperienced users is dangerous.*
- e) **Power tools and accessories need to be maintained. It is necessary to check the adjustment of moving parts and their movement; focus on cracks, broken parts or any other**

circumstances that may threaten the proper operation of the power tool. If the power tool is damaged, it is necessary to have it repaired before using it again. *Many accidents are caused by insufficiently maintained power tools.*

- f) **It is necessary to keep cutting power tools clean and sharp.** *Correctly maintained and sharpened cutting power tools are less likely to get stuck on material or to jam and they are also easier to control.*

- g) **It is necessary to use power tools, accessories, working tools, etc. in accordance with these instructions and in such a manner as prescribed for the specific power tool with respect to the given work conditions and the type of work being performed.** *Using power tools for tasks other than for which they are designed may lead to dangerous situations.*

- h) **Handles and grip surfaces must be kept dry, clean and free of grease.** *Slippery handles and grip surfaces do not ensure a safe grip and control over the power tool in unexpected situations.*

5) OPERATING AND MAINTAINING CORDLESS POWER TOOLS

- a) **The power tool charge only using the charger specified by the manufacturer.** *A charger that may be suitable for one type of battery pack, may lead to a fire hazard if used with a different battery pack.*
- b) **Only use the tool with a battery pack that is explicitly determined for the given tool.** *Using any other battery pack may create an accident or fire hazard.*
- c) **When the battery pack is not being used, protect it against contact with other metal items such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal items that could make a connection between both battery contacts.** *Short circuiting the battery contacts may cause burns or a fire.*
- d) **Incorrect use may cause liquids to leak out of the battery; avoid coming into contact with them. In the event of accidental contact with these liquids, rinse the affected area with water. In the event that the liquid enters the**

eye, seek medical help. *Liquids leaking from the battery may cause inflammations or burns.*

- e) **A battery pack or tool that is damaged or modified must not be used.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior which could result in fire, explosion or personal injury.*

- f) **Battery packs or power tools must not be exposed to a fire or excessive heat.** *Exposure to fire or a temperature exceeding 130°C may result in an explosion.*

- g) **It is necessary to adhere to all battery charging instructions and not to charge the battery pack or power tool outside the temperature range specified in this user's manual.** *Incorrect charging, or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) SERVICE

- a) **Have your cordless power tool repaired by a qualified person using identical spare parts.** *This will ensure that the same level of safety will be achieved as before the repair of the power tool.*
- b) **Damaged battery packs must never be repaired.** *The battery pack should only be repaired by the manufacturer or at an authorised service centre.*

IX. Safety instructions for lawnmowers

- a) **Do not use the lawnmower during poor weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This reduces the risk of suffering a lightning strike.*
- b) **It is necessary to carefully inspect the area where the lawnmower will be used, because of animals.** *Animals may be injured while the lawnmower is running.*
- c) **It is necessary to thoroughly inspect the area where the lawnmower will be used and to remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.** *Deflected items can cause injury to persons.*
- d) **Prior to using the lawnmower, it is always necessary to check that the mowing blade and**

the assembly of blade parts are not worn out or damaged. Worn out or damaged parts increase the risk of injury.

- e) **It is necessary to inspect the grass catcher for signs of wear and tear and damage. A worn out or damaged grass catcher may increase the risk of injury to persons.**
- f) **It is necessary to leave the protective cover in its place. The protective cover must be in the work position and properly attached. A protective cover that is loose, damaged or not working correctly may result in injury to persons.**
- g) **Maintain all air cooling inlets free of debris. Blocked air inlets/vents and debris may lead to overheating and the risk of a fire.**
- h) **When working with a lawnmower, always wear anti-slip, protective footwear. It is forbidden to work with the lawnmower without footwear or in open sandals. This reduces the risk of leg/foot injury caused by contact with the moving blade.**
- i) **When working with the lawnmower, always wear long pants. Bare skin increases probability of injury by deflected objects.**
- j) **It is forbidden to work with the lawnmower in wet grass. Walk, never run. This reduces the risk of slipping and falling, which may lead to the injury to persons.**
- k) **It is forbidden to work with the lawnmower on excessively steep slopes. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling, which may lead to the injury to persons.**
- l) **When working on a slope, the user must always ensure that he has a stable stance, must always work perpendicular to the slope, never up and down, and must move extremely carefully when changing direction of travel. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling, which may lead to the injury to persons.**
- m) **Be especially careful when moving backwards/ reversing or pulling the lawnmower towards yourself. The user must always be aware of his surroundings. This reduces the risk of tripping while mowing.**

- n) **Do not touch the blades or other dangerous moving parts while they are still in motion. This reduces the risk of injury by moving parts.**
- o) **When removing jammed material or when cleaning the lawnmower, it is necessary to check that all the mains power switches are turned off and that the battery pack is disconnected. Unexpected activity of the lawnmower may lead to serious injuries to persons.**

The following are further informative requirements of EN IEC 62841-4-3:

Stop the machine and engage the blocking device or remove the battery and check that all moving parts have come to a complete stop:

- After riding over a foreign object, check that the lawnmower is not damaged, and repair it or have it repaired before starting and using it again.

- in the event that the lawnmower starts to vibrate, immediately inspect it for damage, replace or repair all damaged parts, and check and tighten all loosened parts. To achieve the same level of safety, the original spare parts of the manufacturer must be used in repairs. Repairs of the internal parts of the lawnmower may only be performed by an authorised service centre for the Extol® brand.

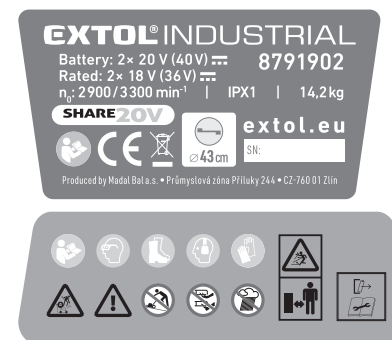
- Stop the mowing deck if the lawnmower needs to be tilted while travelling over a surface other than grass and when transporting the lawnmower to the mowing location or away from it.
- Do not tilt the lawnmower when turning on the motor.
- Prior to storing the lawnmower, empty out the grass catcher and allow it to cool down.
- Prior to storing the lawnmower, clean it and perform maintenance.
- Be careful when adjusting the lawnmower so that fingers do not get stuck between the moving mowing blade assembly and the rigid parts of the lawnmower;
- When repairing the mowing deck/blade, it is important to realise that despite having removed the electrical power source, the mowing blade assembly can still move.



The lawnmower generates an electromagnetic field during operation, which may negatively affect the operation of active or passive medi-

cal implants (pacemakers) and threaten the life of the user. Prior to using this lawnmower, ask a doctor or the manufacturer of the implant, whether you may work with this lawnmower.

X. Meanings of markings - safety warnings - adhere to the provided instructions



	Read the user's manual before use.
	During work with the lawnmower, use certified eye protection with a sufficient level of protection.
	When working with the lawnmower, use work footwear with anti-slip soles.
	When working with the lawnmower, use certified hearing protection with a sufficient protection level rating.
	While working with the lawnmower, use appropriate work gloves.
	Safety warnings.
	Keep hands and feet away from the rotating blades. Risk of serious injury. Wait until moving parts come to a complete stop before performing maintenance or cleaning.

	Be careful with deflected objects - keep bystanders at a safe distance.
	Remove the battery or the blocking device prior to performing maintenance.
	Remove any undesirable objects from the lawn prior to mowing, e.g. branches, stoned, sticks, wires, etc.
	When mowing on a slope, mow along the contour and not up and down. This reduces the risk of slipping and falling, loss of control, etc.
	Protect the lawnmower against rain.
	The product meets the respective EU harmonisation legal directives.
	Do not dispose of the unusable lawnmower in communal waste- see below.
	Lawnmower coverage.
	Guaranteed emission level of acoustic power 2000/14 ES.
SN:	The product's label contains the year and month of its manufacture and its series.

Table 3

XI. Safety instructions for the charger and battery

- Read the user's manual before charging.
- The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain, high humidity and temperatures over 40°C.
- The chargers listed in table 1 are intended solely for charging the batteries listed in table 1. Using a charger intended for different batteries may cause a fire or explosion as a result of inappropriate charging parameters.
- Prevent the charger from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the equipment without supervision or instruction. Children must not play with the equipment. It is generally not assumed that the charger will be used by very small children (age 0-3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by norms EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children. Store the charger and its power cord away from children.
- When charging, provide for ventilation since fumes may be released if the battery of the equipment is damaged as a result of incorrect handling (e.g. as a result of being dropped).
- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C to 40°C.
- Protect the charger against impacts and falls and prevent water from entering into the charger.

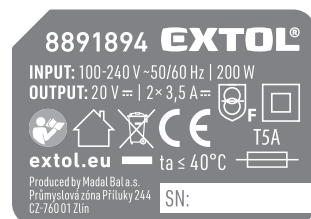
SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY

- Protect the battery against rain, frost, high humidity, high temperatures (over 50°C), against mechanical damage (impacts and falls), and never open, burn or short circuit the battery. Store the battery fully charged and to ensure the longest possible lifetime, fully charge it every 6 months. Keep the battery out of children's reach.



XII. Meanings of markings on the label of the charger

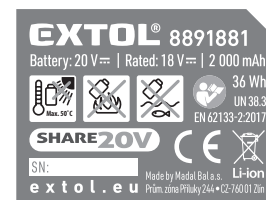
MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE CHARGER



	Protect the charger against rain, high humidity and the entry of water. Use indoors.
	Product with protection class II.
	Fuse
	Read the user's manual before use.
	Electrical equipment at the end of its lifetime - see below.
	The product meets the respective EU harmonisation legal directives.
$t_a \leq 40^\circ\text{C}$	Nominal ambient temperature for charging batteries (use of charger).
Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz	Input voltage and frequency
Output: 20 V ~ / 2 x 3.5 A	Output (charging) voltage and current.
SN:	The year, month of manufacture and production series designation.

Table 4

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE BATTERY



	Do not expose the battery to direct sunlight and temperatures over 50°C.
	Do not burn the battery.
	Prevent the battery from coming into contact with water and high humidity.
	Do not throw the battery out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal
20 V ~ 18 V ~	Terminal voltage of a fully charged battery without load 20 V. Terminal voltage of a battery under load 18 V.
XX mAh/ XX Wh	Capacity of battery; watt-hour load of the battery.
	Read the user's manual before use.
	The product meets the respective EU harmonisation legal directives.
	See paragraph Electrical equipment at the end of its lifetime

Table 5

XIII. Storage

- Store the power tool in a safe, dry location that is out of reach of children and protect it against mechanical damage, direct sunlight, radiant heat sources, frost, high humidity and ingress of water. Prior to storing the power tool, take the batteries out of it, otherwise they will discharge more quickly.

- Protect the batteries against rain, frost, high humidity, temperatures above 50°C, against mechanical damage (e.g. being dropped) and never open or burn them. Store the batteries fully charged and to ensure the longest possible lifetime, fully charge them after every six months. Keep the batteries and the charger out of children's reach.

- **The battery capacity is significantly reduced in freezing and high ambient temperatures and it is also damaged by these temperatures.**

- Protect the battery contacts against soiling, deformation or other damage and prevent conductive bridging of the battery contacts by taping over the connectors, e.g. using plastic tape, to prevent the battery from short-circuiting, which could result in a subsequent fire or explosion.
- Ensure that children do not play with the battery, battery-powered lawnmower and charger.

XIV. Waste disposal

- Throw packaging into the appropriate sorted waste container.
- The power tool and charger are deemed as electrical equipment that must not be thrown out with household waste, but rather according to the European Directive (EU) 2012/19, they must be handed over for ecological disposal/recycling at an appropriate electrical waste collection point because they contain substances that are hazardous to the environment.
- Prior to handing over the battery-powered equipment for disposal, the batteries must be removed, which, likewise, must not be thrown out with household waste, but rather must be handed over separately for ecological disposal at a battery collection point because they contain substances that are hazardous to the environment. You can find information about electrical equipment and battery collection points from your vendor or at your local town council office.



Li-ion

CONTACT DETAILS FOR NEW ZEALAND

Distributor: Madal Bal NZ, 57 Grey Street, Onehunga, Auckland, New Zealand 1061

E-mail: madalbal@madalbal.co.nz

ES Declaration of Conformity

Subject of declaration - model, product identification:

Extol® Industrial 8791902

Battery-powered lawnmower 2× 20V, Ø 43 cm
version with battery and charger

Extol® Industrial 8791903

Battery-powered lawnmower 2× 20V, Ø 43 cm
version without battery and without charger

Manufacturer Madal Bal a.s. Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Company ID No.: 49433717

hereby declares

that the product described above is in conformity
with all relevant stipulations of harmonisation legal regulations of the European Union:
2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2000/14 ES.

This declaration is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer.

**Harmonisation norms (including their amendments, if any exist), which were used
in the assessment of conformity and on the basis of which the Declaration of conformity is issued:**

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-4-3:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018;

Measured acoustic power level of the equipment representing the given model, uncertainty K: 90.0 dB(A); K= ± 2.08 dB(A)
according to the requirements of EN IEC 62841-4-3:2021 (requirement of (EU) 2024/1208).

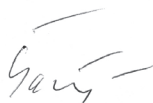
Guaranteed emission level of acoustic power of the equipment (2000/14 ES): 92 dB(A)

The technical documentation 2006/42 ES, 2000/14 ES was drawn up by Martin Šenkýř
at the address of Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Czech Republic

The Technical Documentation (2006/42 ES, 2000/14 ES) is available at the above address of Madal Bal, a.s.
Conformity assessment procedure (2006/42 ES, 2000/14 ES) Verification of the individual products by the notified
entity no.: 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Riedlerstrasse 65, Zertifizierstellen,
80339 Munich, Germany (2006/42 ES, (EU) 2014/30) and notified entity no.: 0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686, Munich, Germany.

Place and date of issue of ES Declaration of Conformity: 10/06/2025

On behalf of Madal Bal, a.s.



Martin Šenkýř, Member of the Board of Directors